



MAILA[®] SUB 15 F

AKTIVER 15" BASSREFLEX-PA-SUBWOOFER (FLUGFÄHIG)

LDMAILASUB15F;

INHALTSÜBERSICHT

1	DOKUMENTVERSION UND ÜBERARBEITUNGEN	7
2	EINLEITUNG	8
2.1	Sie haben die richtige Wahl getroffen!	8
2.2	Kontakt.....	8
2.3	Link zum Download-Center	8
2.4	Visualisierungskonventionen in dieser Bedienungsanleitung	9
3	PRODUKTKONFORMITÄT	10
3.1	Herstellererklärungen.....	10
3.2	Konformitätserklärung.....	10
4	SICHERHEITSHINWEISE.....	11
4.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	11
4.2	Erläuterung der Sicherheits- und Warnsymbole	11
4.3	Struktur der Warnhinweise	12
4.4	Allgemeine Sicherheit.....	12
4.5	Elektrische Sicherheit.....	13
4.6	Physische Sicherheit	14
4.7	Thermische Sicherheit	14
4.8	Sicherheit bei Drahtloser Signalübertragung.....	14
4.9	Gerätesicherheit	15
5	PRODUKTBESCHREIBUNG.....	16
5.1	Produktvarianten	16
5.2	Optionales Zubehör.....	16
5.3	Technische Daten	17
5.4	Benutzeroberfläche	19
5.5	Audioverbindungen	20
5.6	Identifizierungs-LED	20
6	VORBEREITUNG	21
6.1	Lieferumfang	21

7	INSTALLATION.....	22
7.1	Anbringen einer Distanzstange.....	22
7.2	Aufstecken des MAILA COL (P) an einen MAILA Subwoofer.....	22
7.3	Mechanische Verbindung von zwei Subwoofern.....	24
7.4	Mechanische Trennung von zwei Subwoofern.....	25
7.5	Befestigung der MAILA SUB 15 Flughalterung an einem MAILA Subwoofer.....	26
7.5.1	Befestigung der MAILA SUB 15 Flughalterung an der Oberseite des Subwoofers.....	26
7.5.2	Befestigen der MAILA SUB 15 Flughalterung an der Unterseite des Subwoofers.....	28
7.6	Abnehmen der MAILA SUB 15 Flughalterung von einem MAILA-Subwoofer.....	30
7.6.1	Abnehmen der MAILA SUB 15 Flughalterung von der Oberseite des Subwoofers.....	30
7.6.2	Abnehmen der MAILA SUB 15-Flughalterung von der Unterseite des Subwoofers.....	31
8	BEDIENUNG.....	33
8.1	Stromversorgung.....	33
8.1.1	Stromanschlüsse.....	33
8.1.2	Anschließen eines Netzkabels.....	34
8.1.3	Ein- oder Ausschalten des Geräts.....	34
8.1.4	Trennen eines Netzkabels.....	34
8.2	Gerätenavigation.....	35
8.2.1	Verwendung des Dreh-Drück-Encoders.....	35
8.2.1.1	Navigation durch das Menü.....	35
8.2.1.2	Änderung von Werten.....	35
8.2.1.3	Halten für Stummschaltung.....	35
8.3	Übersichten Gerätedisplay.....	36
8.3.1	Übersicht Hauptbildschirm / Lautstärke.....	36
8.3.2	Übersicht Hauptmenü.....	37
8.3.3	Übersicht Presets.....	38
8.3.4	Übersicht Equalizer.....	39
8.3.5	Übersicht Delay.....	40
8.3.6	Übersicht Einstellungen.....	41
8.4	Mobile App.....	42
8.4.1	Über die MAILA App.....	42
8.4.2	Herunterladen der mobilen App für das iPad.....	42

8.4.3	Aktualisierung der Firmware.....	42
8.5	Eingangsanschlüsse	42
8.5.1	Anschließen einer Eingangsquelle	42
8.6	Audiowiedergabe	43
8.6.1	Einstellen der Lautstärke.....	43
8.7	Ausgangsanschlüsse.....	43
8.7.1	THRU-Line-Ausgang.....	43
8.7.2	Subwoofer anschließen	43
8.8	Presets.....	44
8.8.1	Laden eines Presets	44
8.9	Systemeinstellungen.....	44
8.9.1	Zugriff auf das Menü EINSTELLUNGEN	44
8.9.2	PIN LOCK (PIN-Sperrfunktion).....	45
8.9.2.1	Aktivieren der PIN LOCK.....	45
8.9.2.2	PIN LOCK zurücksetzen.....	46
8.9.3	Bluetooth® EIN-/AUSSCHALTEN.....	46
8.9.4	Display-Einstellungen	47
8.9.4.1	Zugriff auf die Display-Einstellungen	47
8.9.4.2	Einstellen der Display-Helligkeit.....	47
8.9.4.3	Aktivieren oder deaktivieren des Screensavers.....	48
8.9.5	Firmware-Informationen	48
8.10	Lautsprecher-Setups	49
8.10.1	Maximale Rigging-Konfigurationen.....	49
8.10.2	Maximale Ground-Stacking-Konfigurationen	50
8.10.2.1	Maximale Konfiguration - MAILA SUB 15 mit Distanzstange	50
8.10.2.2	Maximale Konfiguration - MAILA SUB 15 mit MAILA COL.....	51
8.10.3	Setup von Cardioid-Subwoofern.....	52
8.10.3.1	Konfigurationen für Cardioid-Subwoofer.....	52
8.10.3.2	Presets für das Cardioid-Setup	52
9	WARTUNG	53
9.1	Fehlersuche.....	53
9.2	Zurücksetzen des Geräts.....	53

9.3	Produktwartung.....	54
9.4	Lagerung des Geräts	55
10	ENTSORGUNG	56
10.1	Entsorgung der Verpackung.....	56
10.2	Geräteentsorgung.....	56
	INDEX	57

1 DOKUMENTVERSION UND ÜBERARBEITUNGEN

Version	Datum	Durchgeführte Änderungen
V1.0	05/2026	Originalversion

2 EINLEITUNG

2.1 SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt, um viele Jahre lang einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten. Weitere Informationen über LD Systems finden Sie auf unserer Website:

<https://www.ld-systems.com/>

2.2 KONTAKT

	Adam Hall GmbH Hauptsitz	Kundenservice
E-Mail	info@adamhall.com	customerservice@adamhall.com
Telefon	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Straße	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Postleitzahl / Stadt	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Website	www.adamhall.com	www.adamhall.com

2.3 LINK ZUM DOWNLOAD-CENTER



Einige Informationen, wie CAD-Daten oder technische Daten, können Sie aus dem Download-Center herunterladen. Scannen Sie den QR-Code oder klicken Sie auf den Link, um diese Informationen herunterzuladen:

2.4

VISUALISIERUNGSKONVENTIENEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

In diesem Handbuch werden in bestimmten Zusammenhängen grafische Symbole und Icons verwendet. Nachstehend finden Sie eine Tabelle mit Erklärungen und Anwendungsfällen für die grafischen Symbole und Icons.

Icon / Symbol	Bezeichnung	Kontext	Erläuterung / Beispiel
	Prerequisite	Aufgaben	Zeigt bei Aufgabenthemen an, welche Voraussetzungen vor Beginn der Aufgabe erfüllt sein müssen.
	Result / Intermediate Result	Aufgaben	Zeigt bei Aufgabenthemen ein Ergebnis oder Zwischenergebnis eines Handlungsschritts an.
1 Schritt a) Teilschritt	1 Action Step a) Substep	Aufgaben	Gibt bei Aufgabenthemen Handlungsschritte und Teilschritte an.
	Callout	Grafiken, Aufgaben	Text-Bild-Verweis oder Kennzeichnung bestimmter Funktionen auf dem Gerät
[...]	Value range indicator	Technische Daten, Absätze, Listen	Gibt einen Wertebereich an, z. B. „Kompressorverhältnis: 1:1...20:1 “. Wird meistens in Tabellen oder Grafiken mit Legende verwendet.
*	Asterisk	Absätze, Tabellen	Weist auf zusätzliche Informationen in einer Fußnote hin.
Die LED LIM leuchtet	General User Interface element	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für grafische Elemente der Benutzeroberfläche des Geräts.
PAGE -Taste	Key / Button	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für Bedienelemente der Benutzeroberfläche des Geräts.
<Name>	User input	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für erforderliche Benutzereingaben.
https://adamhall.com	Weblink	Absätze, Tabellen, Listen	Externer Link zu einer Website

3 PRODUKTKONFORMITÄT

3.1 HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Adam Hall bietet eine freiwillige, EU-weite Herstellergarantie von 2 Jahren. Die gesetzliche Gewährleistungsfrist wird durch diese freiwillige Garantie nicht berührt.

Besuchen Sie das Adam Hall Service Portal, um auf das **Download Centre** zuzugreifen:

<https://portal.adamhall.com/>

Im Bereich **Service & Regulations** finden Sie unsere aktuellen Herstellererklärungen, Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkungen.

Um einen Garantiefall für ein Produkt zu melden, wenden Sie sich bitte an:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach

customerservice@adamhall.com

0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Adam Hall GmbH bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht (falls zutreffend):

- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)

Konformitätserklärungen für Produkte, die den Niederspannungs-, EMV- und RoHS-Richtlinien unterliegen, können unter info@adamhall.com. Declarations angefordert werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der Funkanlagenrichtlinie unterliegen, können unter <http://www.adamhall.com/compliance> heruntergeladen werden.

4 SICHERHEITSHINWEISE

4.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

MAILA® SUB 15 F ist ein aktiver, zur geflogenen Installation geeigneter 15"-Subwoofer mit App-Steuerung, der als Bassverstärkung vorgesehen ist.

Dieses Produkt wurde für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt. Darüber hinaus ist es nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen in der Veranstaltungstechnik bestimmt. Das Gerät ist sowohl für mobile Anwendungen als auch für Festinstallationen vorgesehen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Inneneinsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist nicht für den Heimgebrauch geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der Betriebsbedingungen, die in der Bedienungsanleitung unter „Technische Daten“ angegeben sind. Die Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen aufgrund unsachgemäßer Verwendung ist ausgeschlossen!

Dieses Produkt ist nicht geeignet für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen.

4.2 ERLÄUTERUNG DER SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLE

Die folgenden Sicherheits- und Warnsymbole finden Sie auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung:



Dieses Symbol weist darauf hin, dass vor der Verwendung des Produkts die vollständige Bedienungsanleitung gelesen werden muss.



Dieses Symbol weist auf eine allgemeine Gefahrensituation hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf Stolpergefahren hin.



Dieses Symbol weist auf hohe Schalldruckpegel hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr des Einklemmens hin.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch schwebende Lasten hin.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für den Hausgebrauch geeignet ist.



Dieses Symbol weist auf hilfreiche Hinweise oder zusätzliche Informationen hin.

4.3

STRUKTUR DER WARNHINWEISE

Die Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sind mit einem Gefahrensymbol und einem Signalwort gekennzeichnet und umfassen eine Gefahrenbeschreibung und Anweisungen zur Vermeidung von Verletzungen oder Tod.



GEFAHR

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



HINWEIS

Weist auf Situationen oder Bedingungen hin, die zu Schäden an Sachen und/oder der Umwelt führen können.

4.4

ALLGEMEINE SICHERHEIT



- Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Befolgen Sie genau die Anweisungen in diesem Dokument.
- Dieses Dokument ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, müssen Sie dieses Dokument mitliefern.
- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich entsprechend seines bestimmungsgemäßen Gebrauchs.
- Verschluckungsgefahr. Kleinteile von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Erstickungsgefahr. Plastikbeutel von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Warnhinweise in diesem Dokument, auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- Produkte werden ständig weiterentwickelt. Wenn Sie Diskrepanzen zwischen diesem Dokument und der Produktbeschriftung feststellen, haben die Informationen auf dem Produkt immer Vorrang.
- Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder Warnhinweise vom Produkt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.

- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Wenn das Produkt Anzeichen einer Beschädigung aufweist, verwenden Sie es nicht.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit entfernten oder fehlenden Abdeckungen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Wenn nicht anders in der Bedienungsanleitung unter Technische Daten angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C / 104 °F oder unter 0 °C / 32 °F.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in tropischem Klima.
- Verwenden Sie das Produkt nicht über 2000 m Höhe.
- Wenn nicht anders angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht unter maritimen Bedingungen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.
- Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Lagern und transportieren Sie das Produkt in einer trockenen und sicheren Umgebung.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen. Falls zutreffend, entnehmen Sie Wartungsintervalle bitte der Bedienungsanleitung.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war, z.B. beim Transport, schalten Sie es nicht sofort ein. Warten Sie, bis das Gerät die Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Ein hoher Schalldruckpegel kann Gehörschäden verursachen. Vermeiden Sie es, sich über längere Zeit einem hohen Schalldruckpegel auszusetzen. Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Einstecken oder Herausziehen von Geräten in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Ein- oder Ausschalten anderer Geräte in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.

4.5

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



- Dies ist ein elektrisches Gerät der Schutzklasse I. Stellen Sie sicher, dass der Schutzleiter mit der elektrischen Erde verbunden ist. Trennen Sie den Schutzleiter nicht ab.
- Überbrücken Sie nicht die Netzsicherung.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Netzsicherungen.
- Verwenden Sie keine geknickten oder anderweitig beschädigten Netzkabel.
- Betreiben Sie das Gerät nur an vorschriftsmäßigen, geprüften und intakten Netzsteckdosen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden. Halten Sie das Gerät von Spritz- oder Tropfwasser fern.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz des Stromnetzes mit den vom Hersteller angegebenen Werten übereinstimmen.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen Überspannungen, wie z.B. Blitzeinschläge.

- Stellen Sie bei Geräten mit einem Strom-Ausgangsanschluss sicher, dass die Gesamtstromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vom Hersteller angegebenen Wert nicht überschreitet.
- Dieses Gerät ist für Dauerstrom geeignet.
- Trennen Sie das Gerät vor der Wartung, Reparatur oder längerer Nichtbenutzung an allen Polen vom Stromnetz.
- Fest angeschlossene Netzkabel dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

4.6

PHYSISCHE SICHERHEIT



- Achten Sie darauf, dass alle Montageverbindungen ausreichend dimensioniert sind. Beachten Sie bei der Montage des Geräts die entsprechenden örtlichen Sicherheitsrichtlinien.



- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und alle Zubehörteile sicher stehen. Sichern Sie es gegen unbeabsichtigte Bewegungen.



- Überprüfen Sie regelmäßig alle tragenden Schraubverbindungen und ersetzen Sie diese bei Bedarf.



- Überprüfen Sie alle Kabelwege, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Bewegliche Komponenten, wie beispielsweise Halterungen, stellen ein Risiko für Quetschungen dar.

4.7

THERMISCHE SICHERHEIT

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder Öfen, auf.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Wenn nicht anders angegeben, halten Sie einen Mindestabstand von 20 Zentimetern um das Gerät herum ein.
- Wenn nicht anders angegeben, halten Sie einen Mindestabstand von 50 Zentimetern zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien, wie z. B. Papier oder Holz, ein.

4.8

SICHERHEIT BEI DRAHTLOSER SIGNALÜBERTRAGUNG



Der Betrieb von Funksendern unterliegt den behördlichen Vorschriften. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die örtlichen Richtlinien eingehalten werden.

Funkbetrieb kann zu potenziell gefährlichen Auswirkungen führen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in sensiblen Bereichen wie z. B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patienten mit qualifiziertem Personal und Ausrüstung behandeln
- Explosionsfähige Atmosphären, darunter:
 - ATEX-Zonen (Zone 0, 1, 2, 20, 21, 22) (EU)
 - Hazardous Locations Class I, II und III (USA/Kanada)
- Sperrgebiete
- Militärische Einrichtungen

- Bereiche, in denen die Benutzung von Mobiltelefonen untersagt ist, z. B. in Flugzeugen.



Die Qualität und Leistung der drahtlosen Signalübertragung hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf eine Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störung. Reichweite und Signalstabilität können beeinflusst werden durch:

- Abschirmung, wie Mauerwerk, Metallgebäude oder Wasser
- Interferenz
- Starker Funkverkehr, wie z.B. starke W-LAN Netzwerke
- Elektromagnetische Strahlung, wie LED-Videowände oder Dimmer

4.9

GERÄTESICHERHEIT



- Schalten Sie das Gerät nicht in schneller Folge ein und aus, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzt.
- Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Gebrauch sind. Geräte wie Festplattenlaufwerke oder Scheckkarten können durch das Magnetfeld des Lautsprechers beeinträchtigt werden. Verwenden oder transportieren Sie diese Geräte nicht in der Nähe des Lautsprechers.

5 PRODUKTBESCHREIBUNG

5.1 PRODUKTVARIANTEN

Der **MAILA® SUB 15** ist in 6 Varianten erhältlich:

- **MAILA® SUB 15** - Aktiver 15" Bassreflex-PA-Subwoofer
- **MAILA® SUB 15 F** - Aktiver, zur geflogenen Installation geeigneter 15" Bassreflex-PA-Subwoofer
- **MAILA® SUB 15 P** - Passiver 15" Bassreflex-PA-Subwoofer
- **MAILA® SUB 15 P W** - Passiver 15" Bassreflex-PA-Subwoofer, weiß
- **MAILA® SUB 15 F P** - Passiver, zur geflogenen Installation geeigneter 15" Bassreflex-PA-Subwoofer
- **MAILA® SUB 15 F P W** - Passiver, zur geflogenen Installation geeigneter 15" Bassreflex-PA-Subwoofer, weiß

5.2 OPTIONALES ZUBEHÖR

Diverses Zubehör für Ihr Produkt finden Sie im Adam Hall Shop:

<https://www.adamhall.com/shop>

Zubehör	Artikelnummer
MAILA SUB 15 PC Gepolsterte Schutzhülle für MAILA SUB 15	LDMAILASUB15PC
MAILA SUB 15 CB Rollbrett für MAILA SUB 15	LDMAILASUB15CB
MAILA DB Distanzstange für MAILA SPA	LDMAILADB
MAILA SUB 15 FB Flughalterung für den MAILA SUB 15 F (P)	LDMAILASUB15FB

5.3 TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Parameter	Wert
Artikelnummer	LDMAILASUB15F
RMS-Ausgangsleistung	1.250 W
Verstärkerklasse	Class D
Max. SPL Peak (Sine Burst, Halfspace / 1 m, THD $\leq$ 10 %)	126 dB
Max. SPL Peak (Pink Noise, Halfspace / 1 m, CF 4)	132 dB
Max. SPL Average (Sine Burst, BW, Fullspace / 1 m, THD $\leq$ 10 %)	124 dB
Untere Frequenzgrenze (-3 dB, rel. Avg.)	37 Hz
Untere Frequenzgrenze (-6 dB, rel. Avg.)	34 Hz
Untere Frequenzgrenze (-10 dB, rel. Avg.)	31 Hz
Anzahl Eingänge	1
Eingangsanschlusstypen	XLR 3-Pol female
Anzahl Ausgänge	1
Ausgangsanschlusstypen	XLR 3-Pol male
Schutzfunktionen	Limiter, Überhitzung, Überlast
Farbe	Schwarz

BLUETOOTH®

Parameter	Wert
Bluetooth®-Version	Bluetooth® 4.2
Features	App-Steuerung

LEISTUNG DES LINE-EINGANGS

Parameter	Wert
Eingangsimpedanz (symmetrisch)	20 k Ω

SIGNALVERARBEITUNG

Parameter	Wert
Audioverarbeitung	Vollparametrischer 10-Band-EQ, Delay Line, Presets
Bittiefe AD/DA-Wandler	24 Bit
Abtastrate AD/DA-Wandler	48 kHz

TIEFTÖNER

Parameter	Wert
Größe	15"
Magnet	Neodym
Schwingspule	4"

NETZBETRIEB

Parameter	Wert
Betriebsspannung	100 V AC - 240 V AC / 50 Hz - 60 Hz
Leistungsaufnahme (max.)	750 W
Netzteiltyp	Schaltnetzteil (SMPS)
Netzanschluss	Netzsteckbuchse indoor power in male & powerCON®

GEHÄUSE

Parameter	Wert
Bauart	Bassreflex
Anzahl Griffe	3
Gehäusematerial	Birkenmultiplex
Beschichtung	Polyurea

KÜHLUNG

Parameter	Wert
Kühlsystem	Konvektionskühlung

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

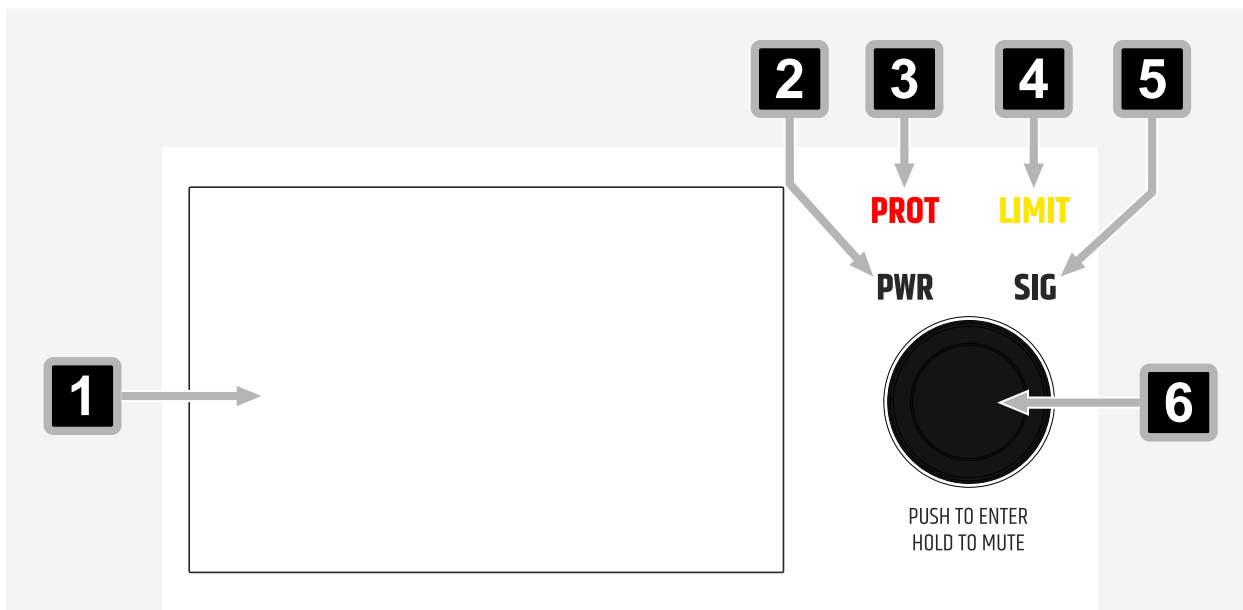
Parameter	Wert
Umgebungstemperatur	0 ... 40 °C
Maximale Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	80 %

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Parameter	Wert
Breite	540 mm
Höhe	474 mm
Tiefe	761 mm
Gewicht	46,3 kg

5.4

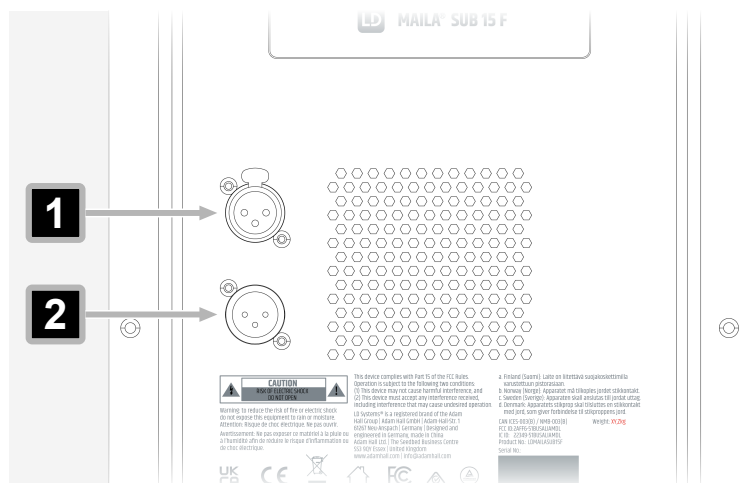
BENUTZEROBERFLÄCHE



- 1** **LC-Display** - Haupt-Grafikfarbdisplay
- 2** **PWR LED** - Zeigt an, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
- 3** **PROT LED** - Zeigt an, ob der Schutz aktiv ist. Das Gerät ist überlastet oder überhitzt. Das Gerät kehrt nach ein paar Minuten in den Normalbetrieb zurück, wenn die normalen Betriebsbedingungen erreicht sind.
- 4** **LIMIT LED** - Zeigt an, ob der Limiter aktiv ist.
Ein kurzes Aufleuchten der **LIMIT LED** ist nicht kritisch.
Längeres oder dauerhaftes Leuchten der **LIMIT LED**: Reduzieren Sie die Lautstärke des Geräts oder des Eingangssignals.
- 5** **SIG LED** - Zeigt an, dass ein Audiosignal am **INPUT** anliegt.
- 6** **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** - Steuert die Menüpunkte. 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät stumm zu schalten oder die Stummschaltung aufzuheben.

5.5

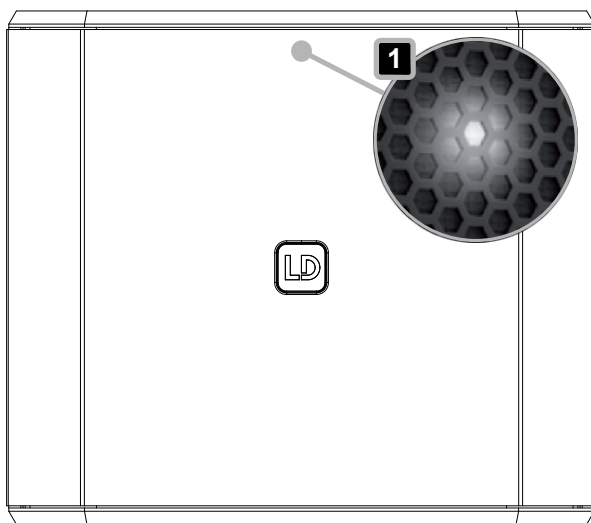
AUDIOVERBINDUNGEN



- 1** INPUT - Line-Eingangsbuchse (symmetrische 3-polige XLR).
- 2** THRU - Line-Ausgangsbuchse (symmetrische 3-polige XLR). Ausgabe des Line-Eingangssignals.

5.6

IDENTIFIZIERUNGS-LED



Aktivieren Sie eine LED **1** zur einfachen Identifizierung des Geräts bei der Konfiguration mit der **MAILA App**.



Wenn Sie den Subwoofer in einem Cardioid-Setup verwenden, dient das LC-Display auf der Rückseite des Geräts als zusätzliche Identifizierungs-LED.

6 VORBEREITUNG

6.1 LIEFERUMFANG

- Gerät
- Netzkabel
- Sicherheits- und Compliance-Informationen
- Schnellstartanleitung

7 INSTALLATION

7.1 ANBRINGEN EINER DISTANZSTANGE

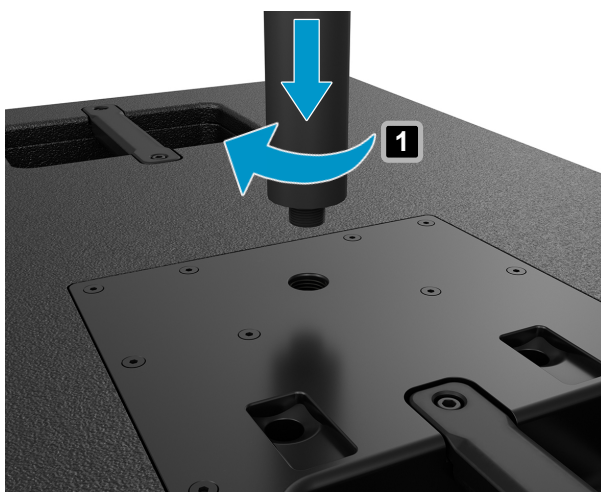


WARNUNG

Herabfallendes Objekt

Gefahr schwerer Verletzungen

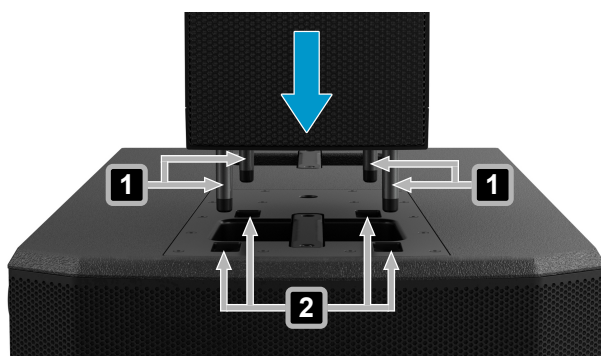
- a. Alle regionalen Sicherheitsvorschriften für Überkopflasten sind einzuhalten.
- b. Verwenden Sie nur Distanzstangen mit einem geeigneten Rohrdurchmesser.
- c. Stellen Sie sicher, dass die Distanzstange das Gewicht des Geräts trägt.
- d. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit der angebrachten Distanzstange sicher auf einer ebenen Fläche steht.



✓ Sie haben den **MAILA SUB 15** sicher auf eine stabile und ebene Fläche gestellt.

- 1 Schrauben Sie die **MAILA DB** Distanzstange ein. **1**

7.2 AUFSTECKEN DES MAILA COL (P) AN EINEN MAILA SUBWOOFER



✓ Sie haben den **MAILA** sicher auf eine stabile und ebene Fläche gestellt.

- 1 Setzen Sie die 4 Stahlbolzen **1** der **MAILA COL (P)** Säulenmoduls in die 4 Haltebuchsen **2** der Verbindungsplatte des **MAILA** Subwoofers ein.
- 2 Schieben Sie **MAILA COL (P)** so weit wie möglich nach unten.



- 3** Ziehen Sie die Schraube auf der Rückseite des **MAILA COL (P)** fest. **3**

7.3

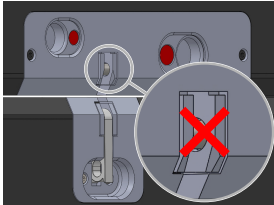
MECHANISCHE VERBINDUNG VON ZWEI SUBWOOFERN



WARNUNG

Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten. Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

- Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.

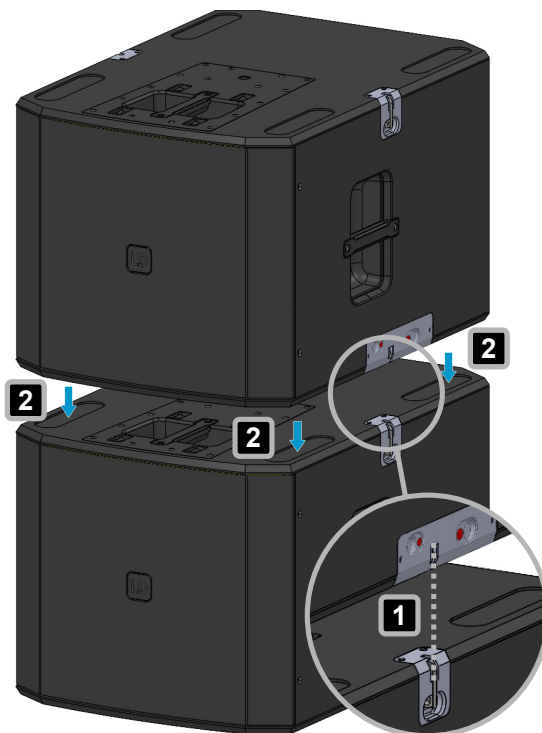


WARNUNG

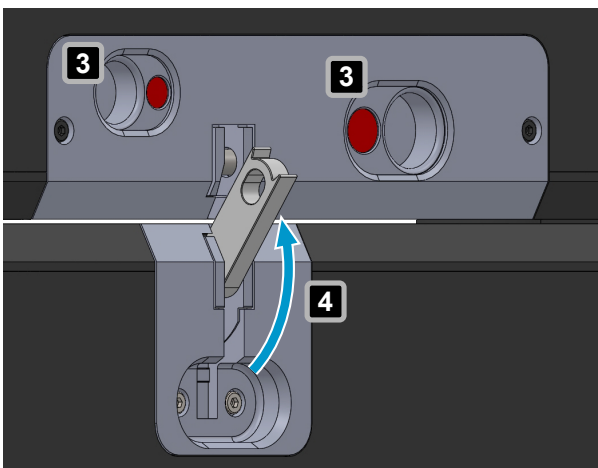
Greifen in den FastRig-Verriegelungsmechanismus.

Quetschgefährdung durch bewegliche Teile.

- Nicht in den Verriegelungsmechanismus greifen.

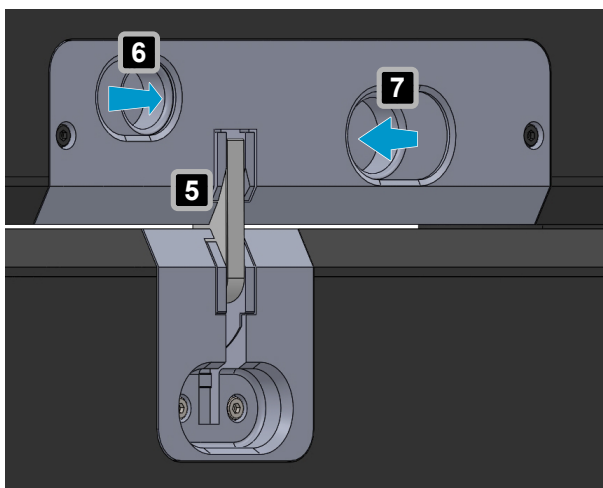


- Stellen Sie den Subwoofer auf den anderen. Achten Sie darauf, dass die Verriegelungsstange und das Schloss auf beiden Seiten des Subwoofers **1** fluchten und die Füße genau in den Aussparungen **2** sitzen.



- ✓ Beide **FastRig**®-Schieber sind in der geöffneten Position arretiert. **3**

- Die Verriegelungslasche nach oben klappen **4** und in die Verriegelung drücken.



⇒ Die Verriegelungslasche rastet ein. **5**

⇒ Beide **FastRig®**-Schieber rasten ein.

- 3** Stellen Sie sicher, dass beide **FastRig®**-Schieber vollständig geschlossen sind, indem Sie sie nach rechts **6** bzw. nach links **7** schieben.

⇒ Beide **FastRig®**-Schieber sind vollständig geschlossen, und die roten Markierungen sind nicht sichtbar.

- 4** Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite der Subwoofer.

⇒ Die Subwoofer sind physisch miteinander verbunden.

7.4

MECHANISCHE TRENNUNG VON ZWEI SUBWOOFERN



WARNUNG

Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten.

Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

- a. Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- b. Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- c. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.

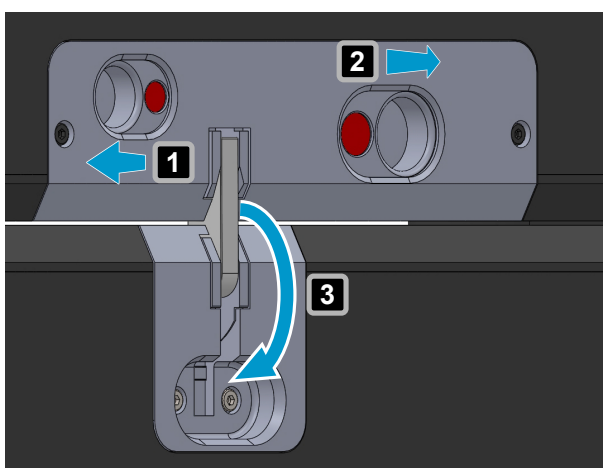


WARNUNG

Demontage von Bauteilen unter Last.

Risiko schwerer Verletzungen oder Sachschäden durch herabfallende Teile.

- a. Keine Bauteile unter Last entfernen.
- b. Alle Lasten abstützen und sichern, bevor Sie Bauteile lösen.
- c. Abstand zu hängenden Bauteilen halten.



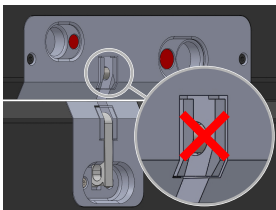
- 1** Den linken **FastRig®**-Schieberegler so weit wie möglich nach links schieben und dort halten. **1**

- 2** Den rechten **FastRig®**-Schieberegler so weit wie möglich nach rechts schieben und dort halten. **2**

- 3** Lassen Sie den linken **FastRig®**-Schieberegler los. **1**

⇒ Der **FastRig®**-Schieber rastet ein.

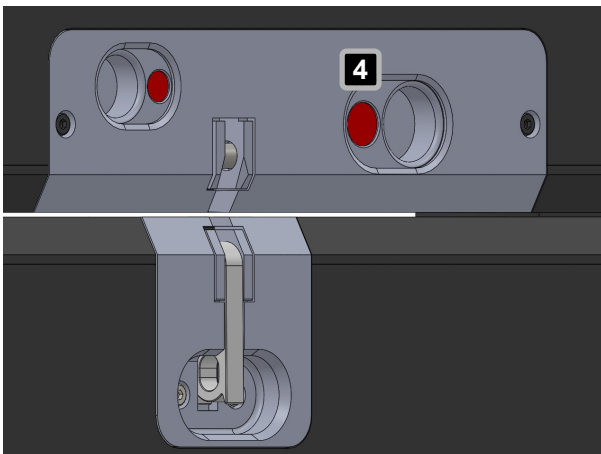
- 4** Klappen Sie die Verriegelungslasche aus. **3**



Greifen in den FastRig-Verriegelungsmechanismus.

Quetschgefährdung durch bewegliche Teile.

- a. Nicht in den Verriegelungsmechanismus greifen.



- 5 Lassen Sie den rechten **FastRig®**-Schieber los. **4**

⇒ Der **FastRig®**-Schieber rastet ein.

- 6 Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite der Subwoofer.

⇒ Die Subwoofer sind voneinander getrennt.

7.5 BEFESTIGUNG DER MAILA SUB 15 FLUGHALTERUNG AN EINEM MAILA SUBWOOFER

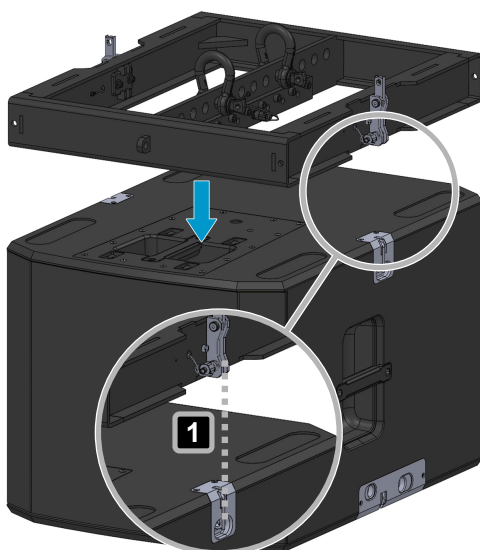
7.5.1 BEFESTIGUNG DER MAILA SUB 15 FLUGHALTERUNG AN DER OBERSEITE DES SUBWOOFERS



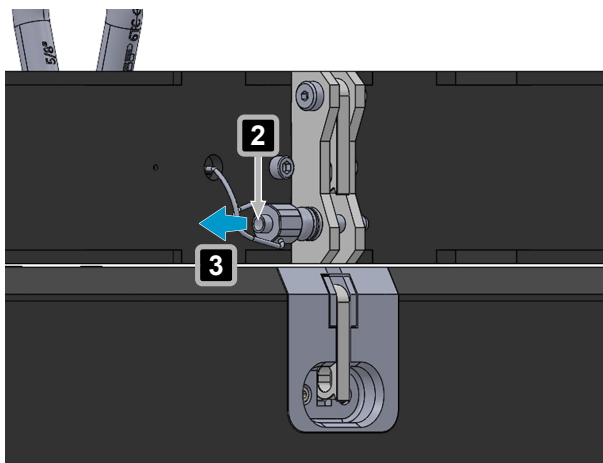
WARNUNG

Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten. Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

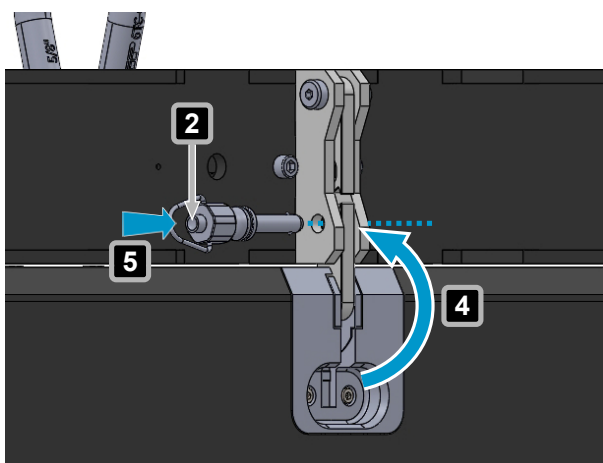
- a. Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- b. Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- c. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.



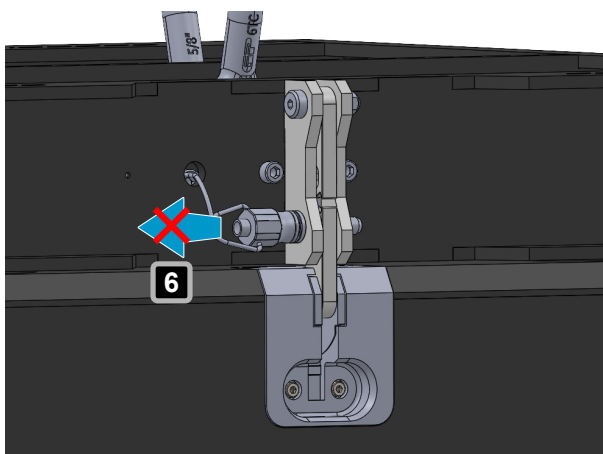
- 1 Befestigen Sie die Flughalterung am Subwoofer. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsstange und der Gabelkopf auf beiden Seiten des Subwoofers fluchten. **1**



- 2** Entfernen Sie den Kugelsperrbolzen aus dem Gabelkopf.
- a)** Halten Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens gedrückt. **2**
- b)** Ziehen Sie den Kugelsperrbolzen aus dem Gabelkopf heraus. **3**



- 3** Klappen Sie die Lasche des Subwoofers nach oben. **4**
- 4** Achten Sie darauf, dass die Löcher des Gabelkopfs und die Lasche des Subwoofers korrekt aufeinander ausgerichtet sind.
- 5** Setzen Sie den Kugelsperrbolzen ein.
- a)** Halten Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens gedrückt. **2**
- b)** Stecken Sie den Kugelsperrbolzen vollständig ein. **5**
- c)** Lassen Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens los. **2**



- 6** Ziehen Sie den Kugelsperrbolzen heraus und überprüfen Sie, ob er fest arretiert ist. **6**
 - 7** Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite des Subwoofers.
- ⇒ Der Subwoofer und die Flughalterung sind physisch miteinander verbunden.

Sehen Sie dazu auch:
Optionales Zubehör [► 16]

7.5.2

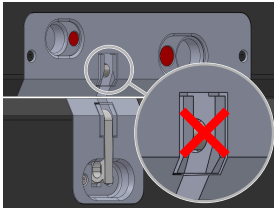
BEFESTIGEN DER MAILA SUB 15 FLUGHALTERUNG AN DER UNTERSEITE DES SUBWOOFERS



WARNUNG

Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten. Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

- a. Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- b. Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- c. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.

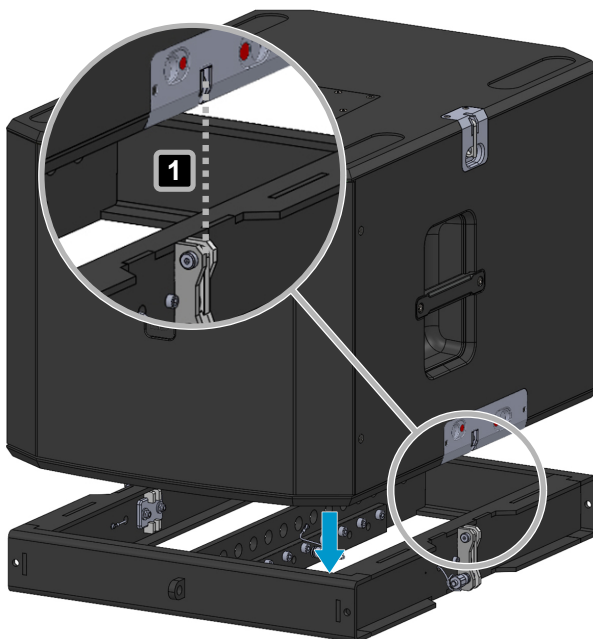


WARNUNG

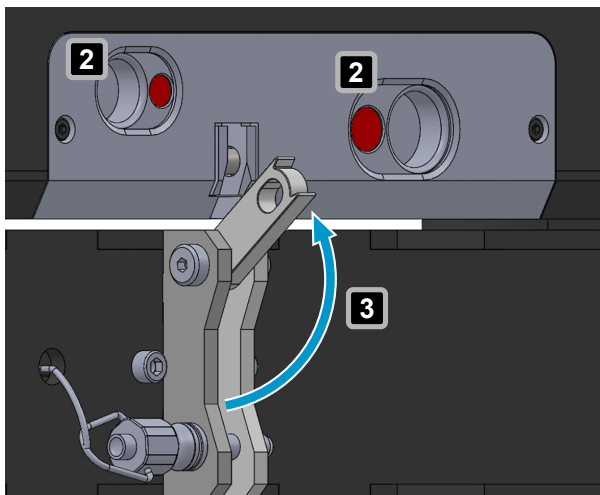
Greifen in den FastRig-Verriegelungsmechanismus.

Quetschgefährdung durch bewegliche Teile.

- a. Nicht in den Verriegelungsmechanismus greifen.

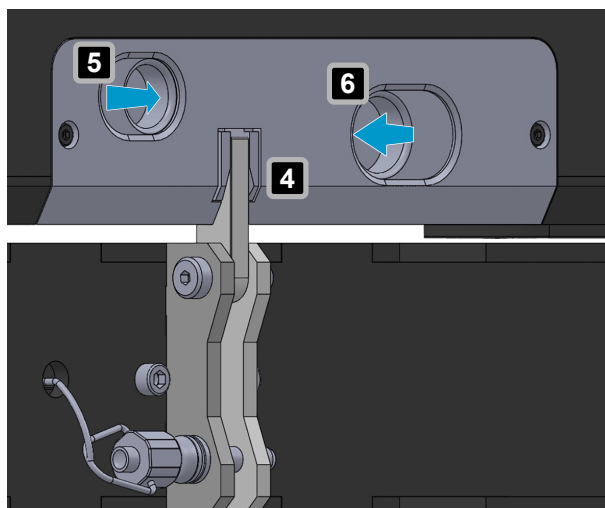


- 1** Setzen Sie den Subwoofer auf die Flughalterung. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsstange und das Schloss auf beiden Seiten des Subwoofers aufeinander ausgerichtet sind. **1**



- ✓ Beide **FastRig®**-Schieber sind in der geöffneten Position arretiert. **2**

- 2** Die Verriegelungslasche nach oben klappen **3** und in die Verriegelung drücken.



⇒ Die Verriegelungslasche rastet ein. **4**

⇒ Beide **FastRig®**-Schieber rasten ein.

- 3** Stellen Sie sicher, dass beide **FastRig®**-Schieber vollständig geschlossen sind, indem Sie sie nach rechts **5** bzw. nach links **6** schieben.

⇒ Beide **FastRig®**-Schieber sind vollständig geschlossen, und die roten Markierungen sind nicht sichtbar.

- 4** Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite des Subwoofers.

⇒ Der Subwoofer und die Flughalterung sind physisch miteinander verbunden.

Sehen Sie dazu auch:
Optionales Zubehör [► 16]

7.6

ABNEHMEN DER MAILA SUB 15 FLUGHALTERUNG VON EINEM MAILA-SUBWOOFER

7.6.1

ABNEHMEN DER MAILA SUB 15 FLUGHALTERUNG VON DER OBERSEITE DES SUBWOOFERS



WARNUNG

Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten. Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

- a. Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- b. Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- c. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.

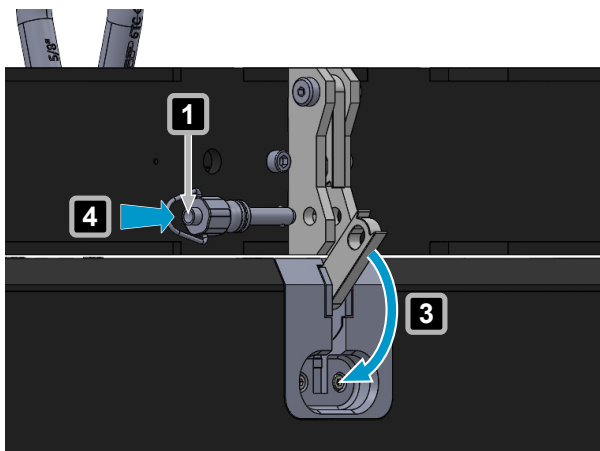
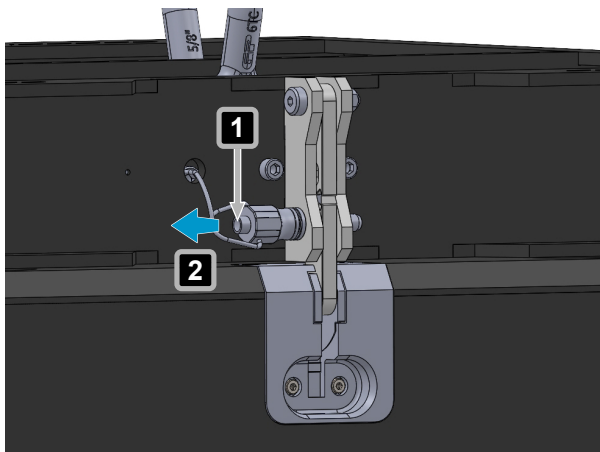


WARNUNG

Demontage von Bauteilen unter Last.

Risiko schwerer Verletzungen oder Sachschäden durch herabfallende Teile.

- a. Keine Bauteile unter Last entfernen.
- b. Alle Lasten abstützen und sichern, bevor Sie Bauteile lösen.
- c. Abstand zu hängenden Bauteilen halten.



- ✓ Die Flughalterung und der Subwoofer stehen fest auf einer ebenen Fläche und sind nicht belastet.

- 1 Entfernen Sie den Kugelsperrbolzen aus dem Gabelkopf.
 - a) Halten Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens gedrückt. **1**
 - b) Ziehen Sie den Kugelsperrbolzen aus dem Gabelkopf heraus. **2**
- 2 Klappen Sie die Verriegelungslasche aus. **3**
- 3 Setzen Sie den Kugelsperrbolzen ein.
 - a) Halten Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens gedrückt. **1**
 - b) Stecken Sie den Kugelsperrbolzen vollständig ein. **4**
 - c) Lassen Sie den Druckknopf am Ende des Kugelsperrbolzens los. **1**
- 4 Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite des Subwoofers.
 - ⇒ Der Subwoofer und die Flughalterung sind voneinander getrennt.

7.6.2

ABNEHMEN DER MAILA SUB 15-FLUGHALTERUNG VON DER UNTERSEITE DES SUBWOOFERS

**WARNUNG**

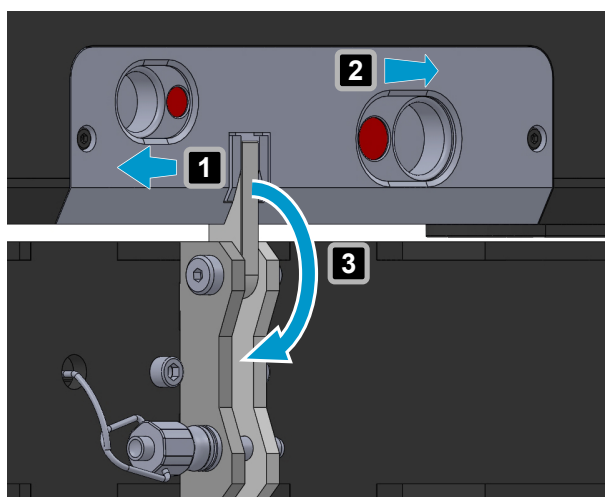
Beim unsachgemäßen Anbringen oder Lösen von tragenden Bauteilen können mechanische Gefährdungen, einschließlich Quetsch- und Schergefährdungen, auftreten. Durch herabfallende, verrutschende oder nicht ordnungsgemäß befestigte Bauteile können schwere Verletzungen oder Schäden verursacht werden.

- a. Die Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- b. Sichern Sie alle Bauteile, um ein Verrutschen und herabfallende Lasten zu verhindern.
- c. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften und -anforderungen sind zu beachten.

**WARNUNG****Demontage von Bauteilen unter Last.**

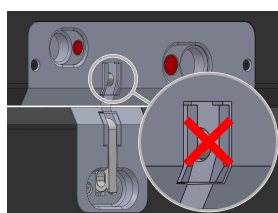
Risiko schwerer Verletzungen oder Sachschäden durch herabfallende Teile.

- a. Keine Bauteile unter Last entfernen.
- b. Alle Lasten abstützen und sichern, bevor Sie Bauteile lösen.
- c. Abstand zu hängenden Bauteilen halten.



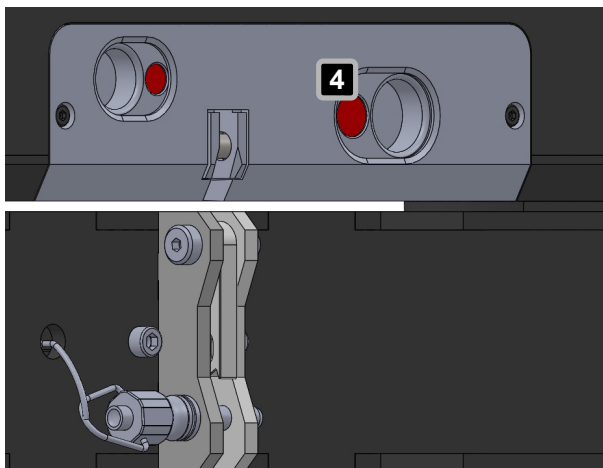
✓ Die Flughalterung und der Subwoofer stehen fest auf einer ebenen Fläche und sind nicht belastet.

- 1 Den linken **FastRig**®-Schieberegler so weit wie möglich nach links schieben. **1**
⇒ Der **FastRig**®-Schieber rastet ein.
- 2 Den rechten **FastRig**®-Schieberegler so weit wie möglich nach rechts schieben und dort halten. **2**
- 3 Klappen Sie die Verriegelungslasche aus. **3**

**WARNUNG****Greifen in den FastRig-Verriegelungsmechanismus.**

Quetschgefährdung durch bewegliche Teile.

- a. Nicht in den Verriegelungsmechanismus greifen.

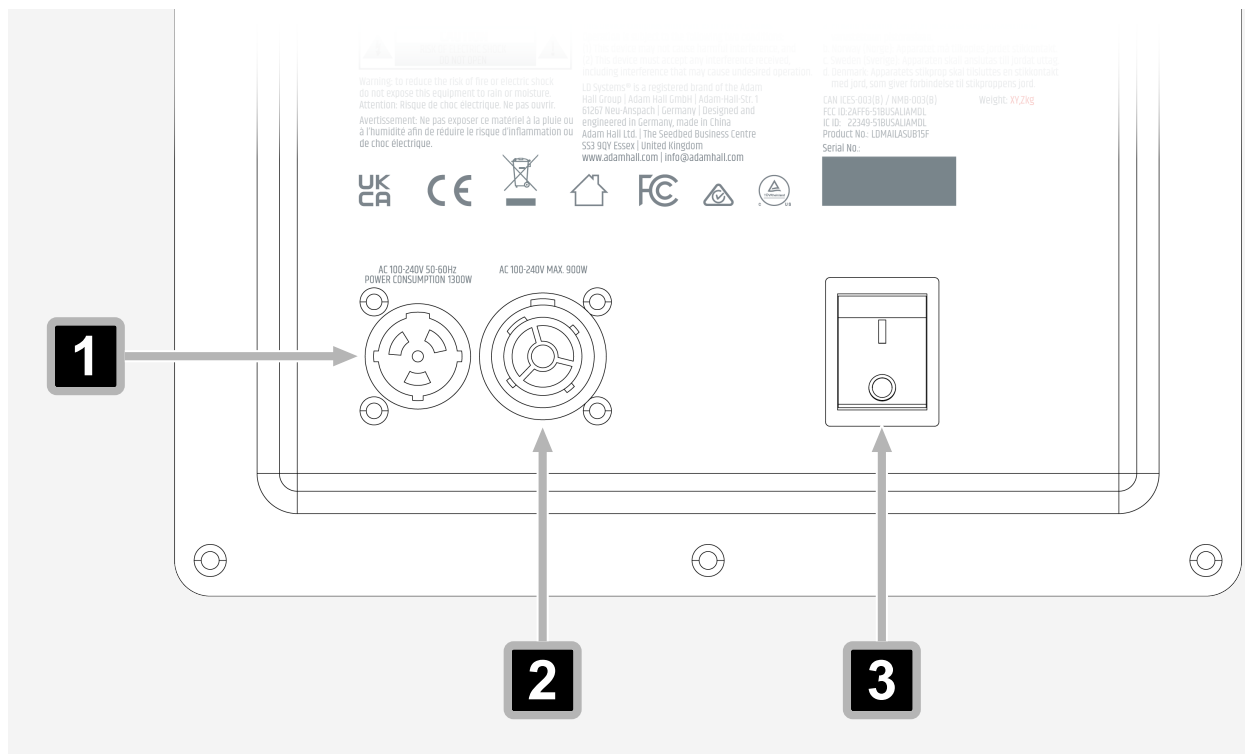


- 4** Lassen Sie den rechten **FastRig®**-Schieber los. **4**
 ⇒ Der **FastRig®**-Schieber rastet ein.
- 5** Wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite des Subwoofers.
 ⇒ Der Subwoofer und die Flughalterung sind voneinander getrennt.

8 BEDIENUNG

8.1 STROMVERSORGUNG

8.1.1 STROMANSCHLÜSSE



- 1** POWER INPUT - Gerätenetzanschluss (powerCON® TRUE1 male)
- 2** POWER OUTPUT - Stromausgangsbuchse (powerCON® TRUE1 female)
- 3** POWER - Ein-/Ausschalter

8.1.2 ANSCHLIESSEN EINES NETZKABELS



WARNUNG

Netzspannung

Gefahr eines Stromschlags

- a. Verwenden Sie keine geknickten oder beschädigten Netzkabel.



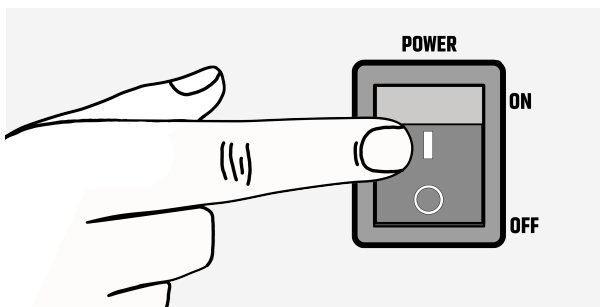
HINWEIS

Beschädigung des Geräts

- a. Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Netzbuchse mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.
- b. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel oder die Original Neutrik powerCON® TRUE1 Kabel. Ansonsten darf das Gerät nicht unter Last ein- oder ausgesteckt werden.

- 1 Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass der Bajonett-Steckverbinder richtig positioniert ist.
- 2 Drehen Sie den Bajonett-Steckverbinder im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
- 3 Stecken Sie den Netzstecker in die Netzbuchse.

8.1.3 EIN- ODER AUSSCHALTEN DES GERÄTS



- 1 Legen Sie den Schalter von der Position  auf  um.
 ⇒ Das Display schaltet sich ein und das Gerät fährt hoch.
 ⇒ Nach ein paar Sekunden ist das Gerät betriebsbereit.
- 2 Legen Sie den Schalter von der Position  auf  um.
 ⇒ Das Gerät schaltet sich aus.

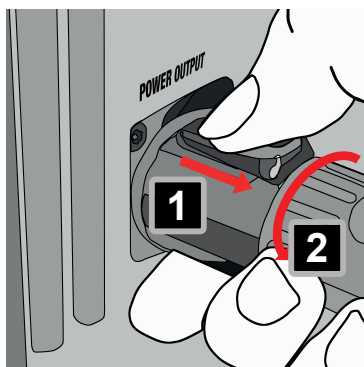
8.1.4 TRENNEN EINES NETZKABELS



HINWEIS

Beschädigung des Geräts

- a. Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Netzbuchse mit der Spannung des Geräts übereinstimmt.
- b. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel oder die Original Neutrik powerCON® TRUE1 Kabel. Ansonsten darf das Gerät nicht unter Last ein- oder ausgesteckt werden.



- 1 Trennen Sie den Netzstecker des Netzkabels von der Netzbuchse.
- 2 Ziehen Sie den Verriegelungshebel des Bajonett-Steckverbinders nach hinten und halten Sie ihn fest. **1**
- 3 Drehen Sie den Bajonett-Steckverbinder gegen den Uhrzeigersinn. **2**
- 4 Ziehen Sie den Bajonettsteckverbinder aus der Buchse.

8.2 GERÄTENAVIGATION

8.2.1 VERWENDUNG DES DREH-DRÜCK-ENCODERS

Mit dem **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** können Sie auf alle Menüpunkte zugreifen und die Werte einstellen.

8.2.1.1 NAVIGATION DURCH DAS MENÜ



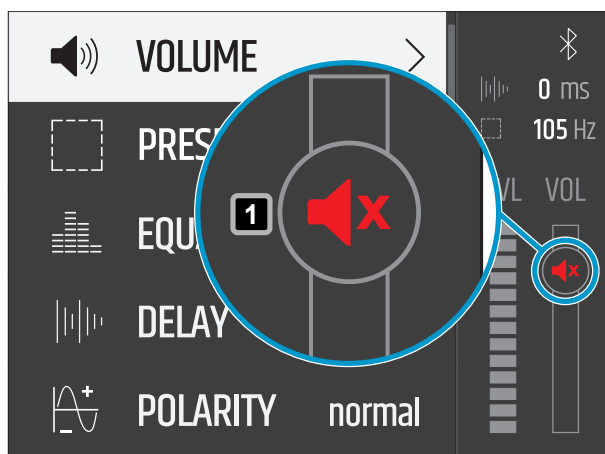
Nach etwa 30 Sekunden Inaktivität kehrt die Auswahl zum Hauptbildschirm zurück (**VOLUME**).

- 1 Drücken Sie bei Bedarf kurz auf den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, um zum Menü zurückzukehren.
- 2 Drehen Sie den **DDE**, bis das entsprechende Menü hervorgehoben ist.
- 3 Drücken Sie den **DDE**, um den markierten Menüpunkt aufzurufen.

8.2.1.2 ÄNDERUNG VON WERTEN

- 1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis das entsprechende Eingabefeld hervorgehoben ist.
- 2 Drücken Sie den **DDE**, um das markierte Eingabefeld aufzurufen.
- 3 Drehen Sie den **DDE**, um den Wert einzustellen.
- 4 Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.

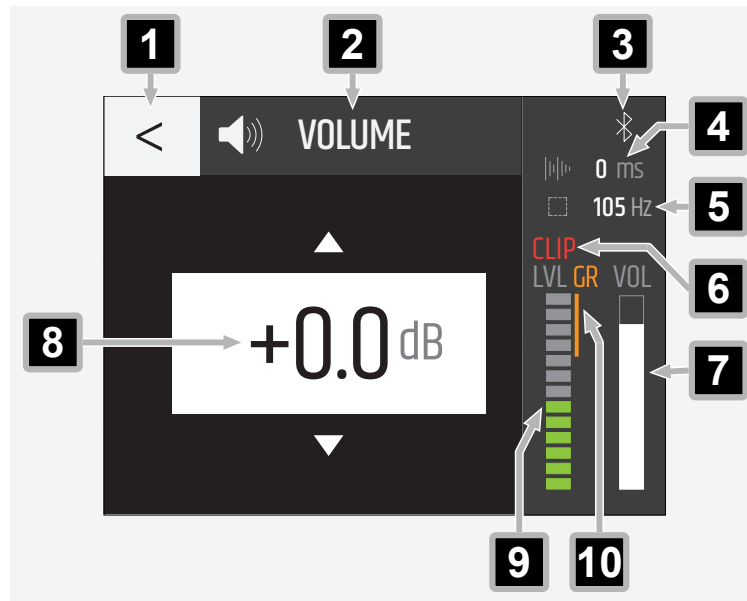
8.2.1.3 HALTEN FÜR STUMMSCHALTUNG



- 1 Halten Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stummschaltung des Geräts ein-/auszuschalten.
⇒ Das rote Stummschaltungssymbol **1** zeigt an, dass die Stummschaltung aktiviert ist.

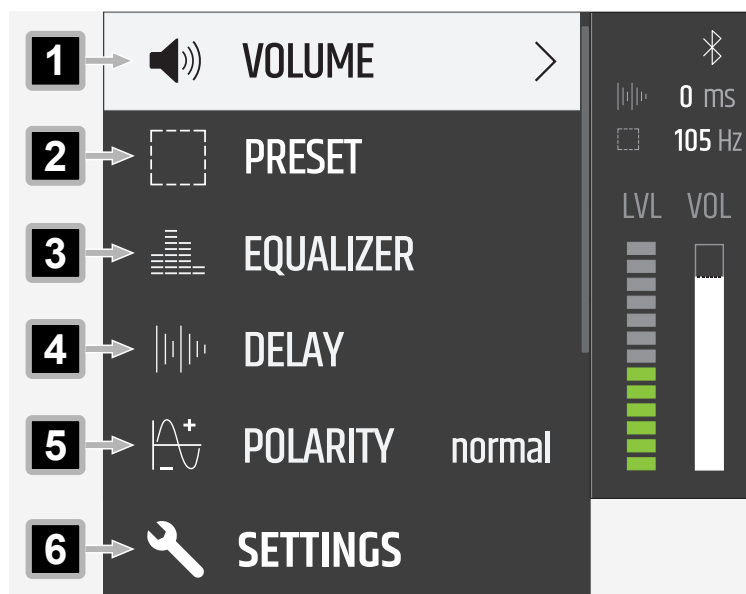
8.3 ÜBERSICHTEN GERÄTEDISPLAY

8.3.1 ÜBERSICHT HAUPTBILDSCHIRM / LAUTSTÄRKE



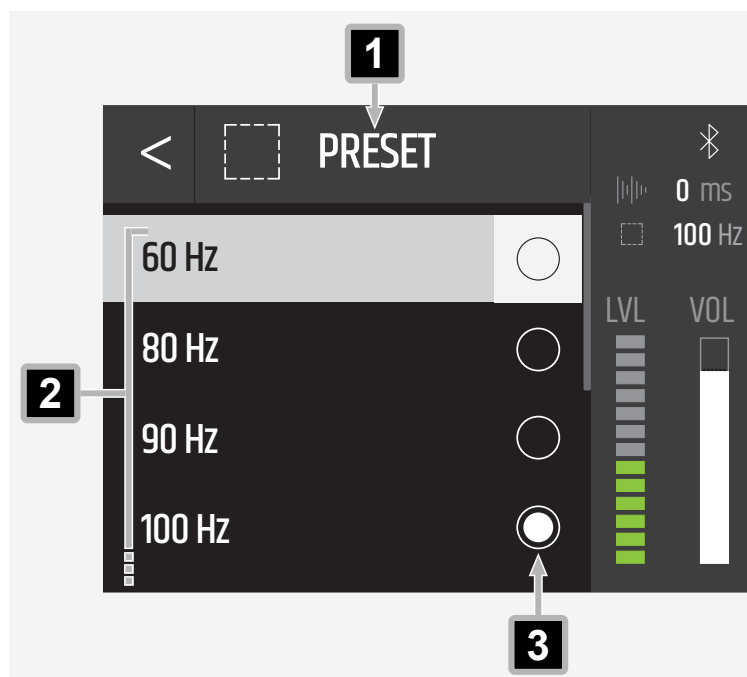
- 1** < - Zum Menü zurückkehren
- 2** **Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 3**  - Zeigt an, dass Bluetooth® aktiviert ist.
 - Zeigt an, dass Bluetooth® deaktiviert ist.
- 4**  - Zeigt den eingestellten **DELAY**-Wert in Millisekunden an.
- 5**  - Zeigt den Namen des aktuell aktivierten Presets an.
- 6** **CLIP** - Zeigt an, dass die Eingangsstufe übersteuert.
- 7** **VOL** - Zeigt den eingestellten Lautstärkepegel grafisch an.
- 8** **Lautstärkepegel** - Zeigt den eingestellten Lautstärkepegel in dB an.
- 9** **LVL** - 12-Segment-Signalpegel-Anzeige
- 10** **GR** - Zeigt die aktuelle Gain-Reduktion des integrierten Limiters an.

8.3.2 ÜBERSICHT HAUPTMENÜ



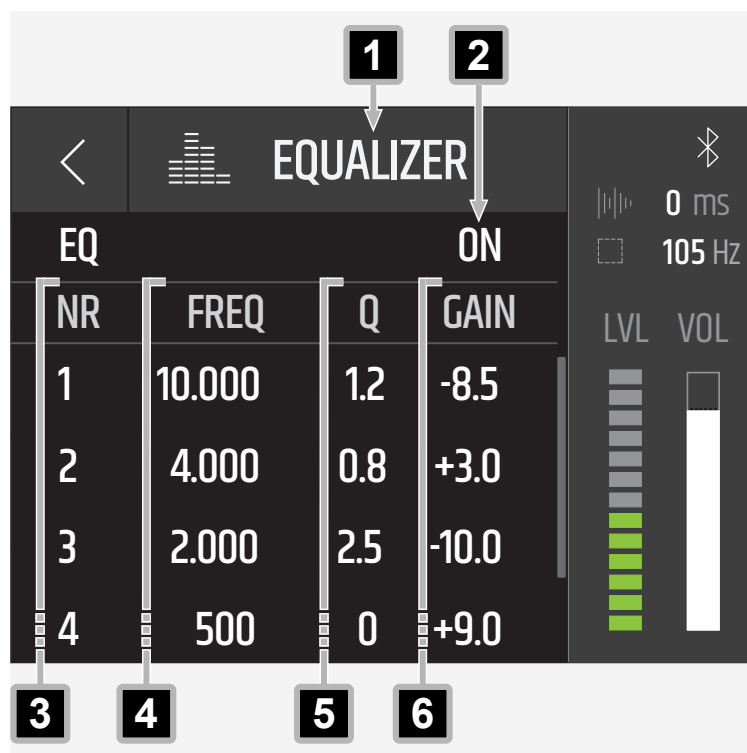
- 1** **VOLUME** - Öffnet die Lautstärkeeinstellung
- 2** **PRESET** - Öffnet die Preset-Auswahl
- 3** **EQUALIZER** - Öffnet den Equalizer
- 4** **DELAY** - Öffnet die Delay-Einstellungen
- 5** **POLARITY** - Umschalten der Polarität zwischen **normal** und **inverted**
- 6** **SETTINGS** - Öffnet die Systemeinstellungen

8.3.3 ÜBERSICHT PRESETS



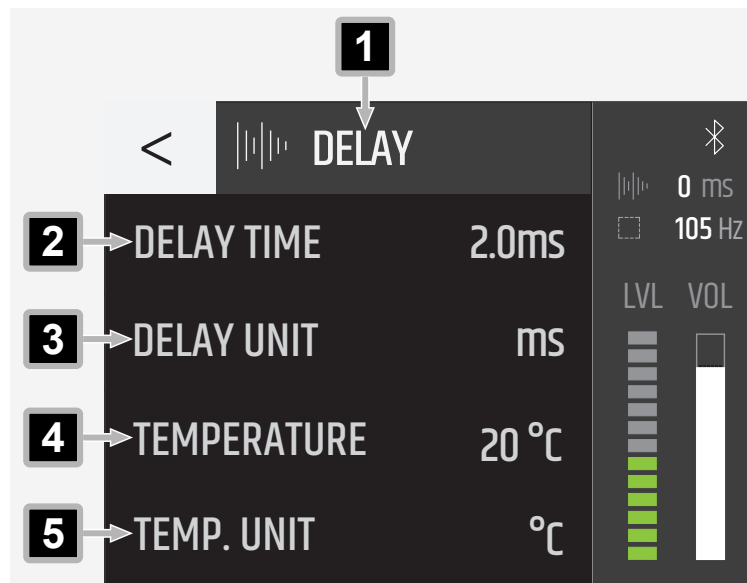
- 1** **Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 2** **Preset-Liste** - Zeigt die verfügbaren Presets an.
- 3**  - Zeigt das aktuell ausgewählte Preset an.

8.3.4 ÜBERSICHT EQUALIZER



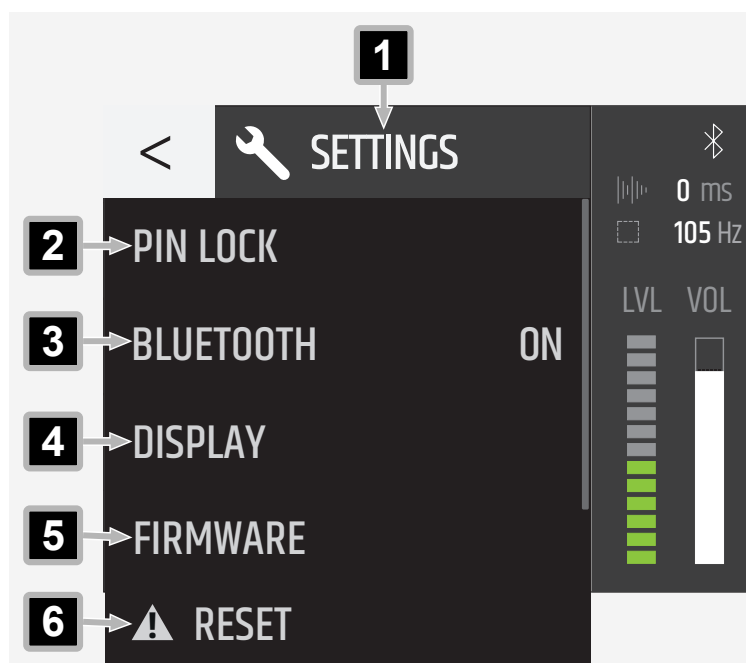
- 1 Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 2 ON** - Schaltet den Equalizer ein oder aus.
- 3 NR** - Zeigt die Nummer des entsprechenden Equalizer-Bands an (1 ... 10).
- 4 FREQ** - Einstellung der Frequenz für das entsprechende Equalizer-Band (30 Hz ... 20.000 Hz).
- 5 Q** - Einstellung des Q-Faktors für das entsprechende Equalizer-Band (0,1 ... 10,0). Zusätzlich ist ein Low-Shelf-Filter für das Equalizer-Band 1 und ein High-Shelf-Filter für das Equalizer-Band 10 verfügbar.
- 6 GAIN** - Einstellung des Gains für das entsprechende Equalizer-Band (-20 ... +10).

8.3.5 ÜBERSICHT DELAY



- 1** **Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 2** **DELAY TIME** - Einstellung der Verzögerungszeit in der ausgewählten **DELAY UNIT** (Verzögerungseinheit) **3**.
- 3** **DELAY UNIT** - Festlegen der Einheit für die Angabe der **DELAY TIME** **2** (**ms**: Millisekunden, **m**: Meter, **Fuß**)
- 4** **TEMPERATURE** - Festlegen der Umgebungstemperatur in der ausgewählten **TEMP. UNIT** (Temperatureinheit) **5**.
- 5** **TEMP. UNIT** - Festlegen der Temperatureinheit für die Angabe der **TEMPERATURE** **4** (°C, °F).

8.3.6 ÜBERSICHT EINSTELLUNGEN



- 1** **Menüpunkt** - Zeigt den aktuell ausgewählten Menüpunkt an.
- 2** **PIN LOCK** - Öffnet die Einstellungen der PIN-Sperrfunktion
- 3** **BLUETOOTH** - Aktiviert/deaktiviert Bluetooth®
- 4** **DISPLAY** - Öffnet die Display-Einstellungen
- 5** **FIRMWARE** - Öffnet die Firmware-Informationen
- 6** **RESET** - Öffnet die Optionen zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

8.4 MOBILE APP

8.4.1 ÜBER DIE MAILA APP

Alle **MAILA** Geräte können drahtlos über die MAILA App feineingestellt und mit Firmware-Updates versorgt werden.



Bluetooth® muss aktiviert sein, um über die MAILA App auf **MAILA** Geräte zugreifen zu können.

8.4.2 HERUNTERLADEN DER MOBILEN APP FÜR DAS IPAD



Besuchen Sie den Apple App Store, um die Geräte-App für erweiterte Funktionen und Features herunterzuladen.

8.4.3 AKTUALISIERUNG DER FIRMWARE

Um die auf Ihrem Gerät installierte Firmware-Version zu überprüfen und ggf. ein Firmware-Update durchzuführen, verwenden Sie den **UPDATE MANAGER** in der MAILA App.

8.5 EINGANGSANSCHLÜSSE

8.5.1 ANSCHLIESSEN EINER EINGANGSQUELLE



VORSICHT

Hoher Schalldruckpegel

Gefahr von Gehörschäden

- a. Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung aktiviert ist, bevor Sie eine Eingangsquelle anschließen.
- b. Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der Eingangsquelle ganz heruntergedreht ist, bevor Sie sie anschließen.



HINWEIS

Hoher Schalldruckpegel

Beschädigung des Lautsprechers

- a. Schließen Sie Geräte mit Line-Pegel, wie z. B. Mischpulte, nur an den Line-Eingang an.

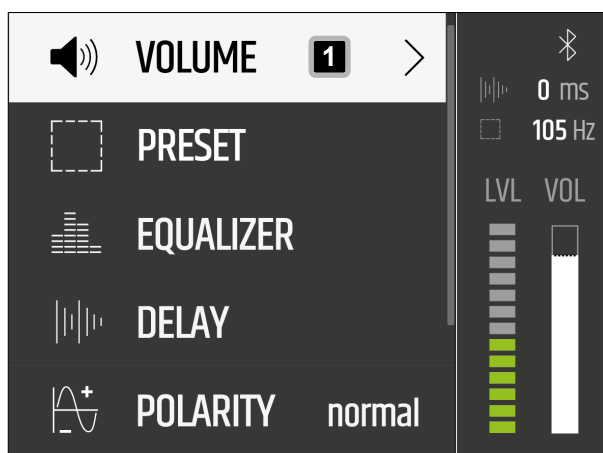
✓ 3-poliges XLR-Kabel

- 1 Drehen Sie die Lautstärke der Eingangsquelle herunter.
- 2 Schalten Sie das Gerät stumm.
- 3 Schließen Sie die Line-Eingangsquelle an die **INPUT**-Buchse an.
- 4 Heben Sie die Stummschaltung des Geräts auf.
- 5 Erhöhen Sie die Lautstärke der Eingangsquelle.

Sehen Sie dazu auch:
Halten für Stummschaltung [► 35]

8.6 AUDIOWIEDERGABE

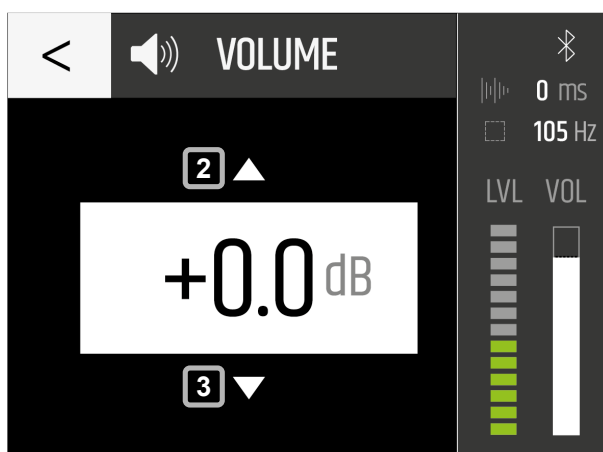
8.6.1 EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE



1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **VOLUME 1** hervorgehoben ist.

2 Drücken Sie den **DDE**.

⇒ Der Bildschirm **VOLUME** erscheint.



3 Drehen Sie den **DDE** im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen **2**, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu reduzieren **3**.

8.7 AUSGANGSANSCHLÜSSE

8.7.1 THRU-LINE-AUSGANG

Der symmetrische **THRU**-Line-Ausgang des **MAILA SUB 15** leitet das Line-Eingangssignal weiter.

8.7.2 SUBWOOFER ANSCHLIESSEN

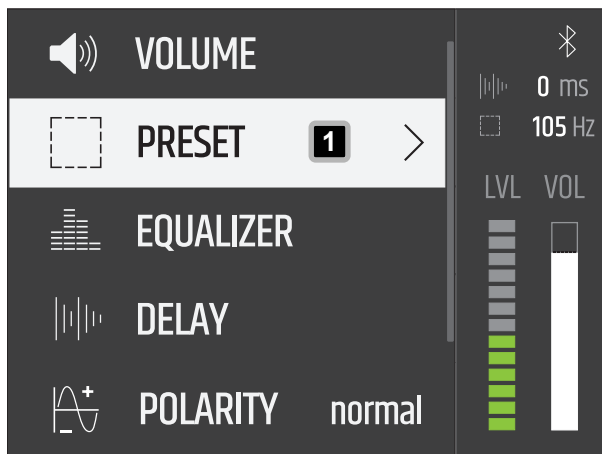
Nachfolgend erfahren Sie, wie Sie 3 Subwoofer verbinden können. Wenden Sie das gleiche Prinzip auf andere Konfigurationen an.

✓ 3-polige(s) XLR-Kabel

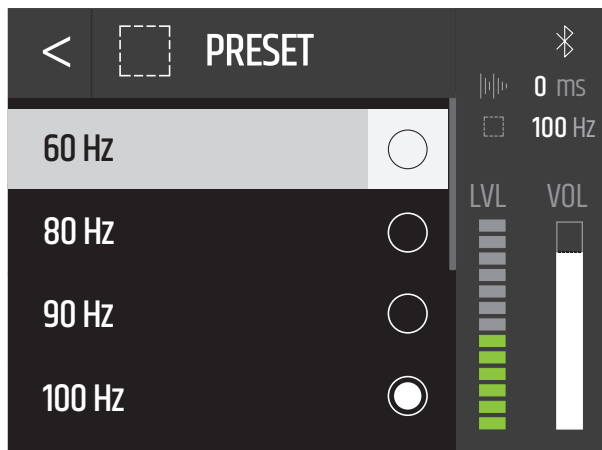
- 1** Schließen Sie den **THRU**-Steckverbinder des an die Eingangsquelle angeschlossenen Subwoofers mit dem **INPUT**-Steckverbinder des zweiten Subwoofers.
- 2** Schließen Sie den **THRU**-Steckverbinder des zweiten Subwoofers mit dem **INPUT**-Steckverbinder des dritten Subwoofers.

8.8 PRESETS

8.8.1 LADEN EINES PRESETS



- 1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **PRESET** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.

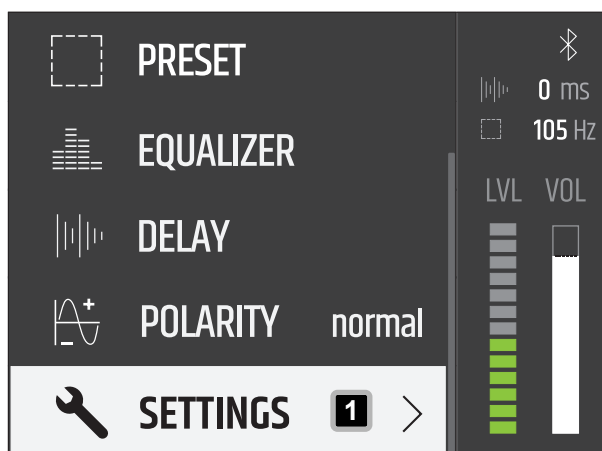


⇒ Der Bildschirm **PRESET** erscheint.

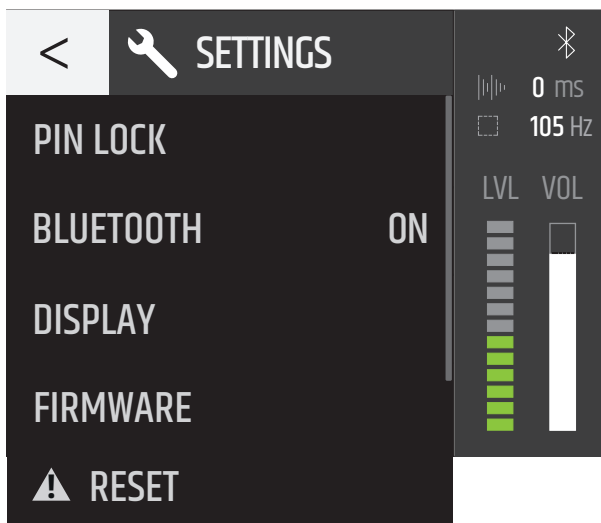
- 3 Drehen Sie den **DDE**, bis das benötigte Preset hervorgehoben ist.
- 4 Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.
⇒ Das Preset ist aktiviert.

8.9 SYSTEMEINSTELLUNGEN

8.9.1 ZUGRIFF AUF DAS MENÜ EINSTELLUNGEN



- 1 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **SETTINGS** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.

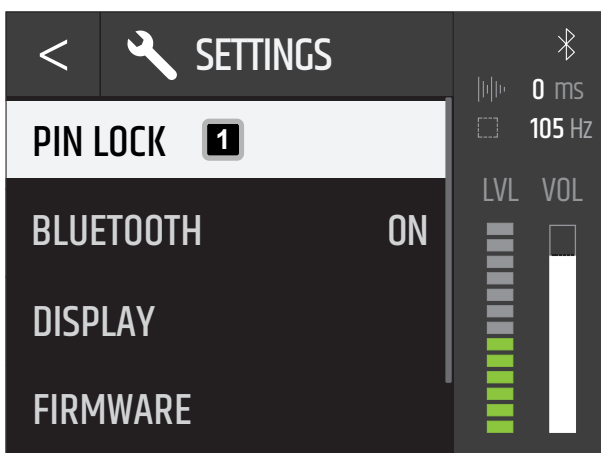


⇒ Das Menü **SETTINGS** erscheint.

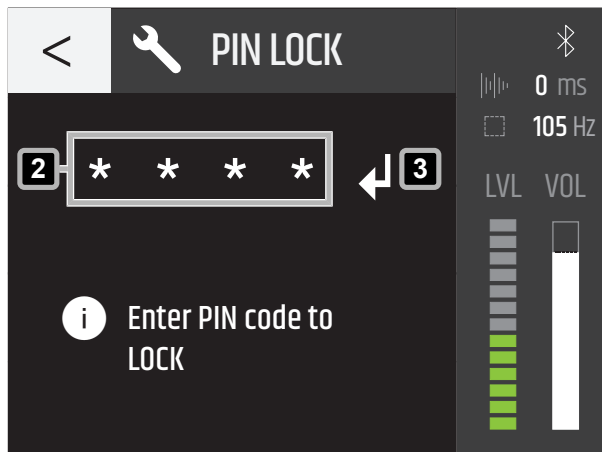
8.9.2 PIN LOCK (PIN-SPERRFUNKTION)

Schützen Sie den Subwoofer vor versehentlicher und unbefugter Bedienung, indem Sie die Funktion **PIN LOCK** aktivieren.

8.9.2.1 AKTIVIEREN DER PIN LOCK



- 1** Drehen Sie im Menü **SETTINGS** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **PIN LOCK** hervorgehoben ist. **1**
- 2** Drücken Sie den **DDE**.



⇒ Der Bildschirm **PIN LOCK** erscheint.

- 3 Drehen Sie den **DDE**, bis die erste * der vier Ziffern **2** hervorgehoben ist.
- 4 Drücken Sie den **DDE**.
- 5 Drehen Sie den **DDE**, um die Ziffer zu ändern (0 ... 9).
- 6 Drücken Sie die **DDE**, um die Ziffer zu bestätigen.
⇒ Die Auswahl springt zur nächsten Ziffer.
- 7 Wiederholen Sie die obigen Schritte, bis Sie alle 4 Ziffern eingegeben und bestätigt haben **2**.
⇒ Die Auswahl springt auf **3**.
- 8 Drücken Sie den **DDE**, um die PIN zu bestätigen.

Sehen Sie dazu auch:

Zugriff auf das Menü EINSTELLUNGEN [► 44]

8.9.2.2 PIN LOCK ZURÜCKSETZEN

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Drücken und halten Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)** und schalten Sie das Gerät ein.
- 3 Halten Sie den **DDE** gedrückt, bis das Gerät hochgefahren ist.
⇒ Die **PIN LOCK** wurde zurückgesetzt.

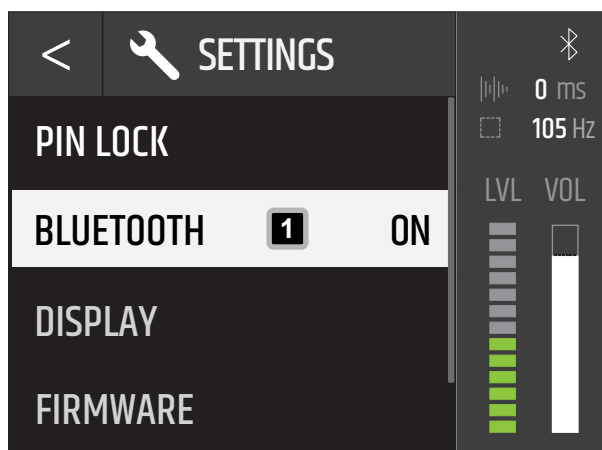
Sehen Sie dazu auch:

Zugriff auf das Menü EINSTELLUNGEN [► 44]

8.9.3 BLUETOOTH® EIN-/AUSSCHALTEN



Bluetooth® muss aktiviert sein, um über die MAILA App auf **MAILA** Geräte zugreifen zu können.



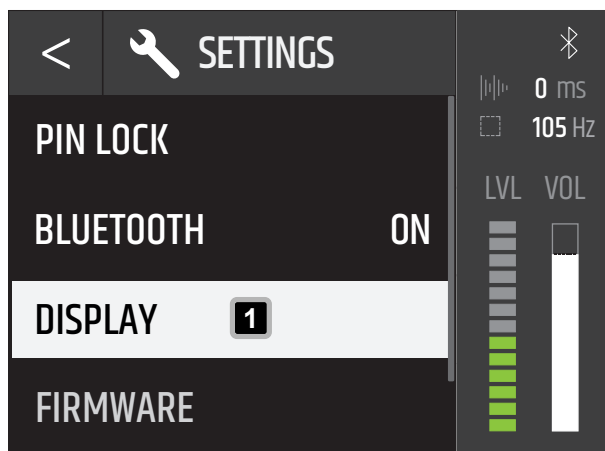
- 1 Drehen Sie im Menü **SETTINGS** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **BLUETOOTH** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.
- 3 Drehen Sie den **DDE**, um Bluetooth® ein- (**ON**) oder auszuschalten (**OFF**).

Sehen Sie dazu auch:

Zugriff auf das Menü EINSTELLUNGEN [► 44]

8.9.4 DISPLAY-EINSTELLUNGEN

8.9.4.1 ZUGRIFF AUF DIE DISPLAY-EINSTELLUNGEN



- 1 Drehen Sie im Menü **SETTINGS** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **DISPLAY** hervorgehoben ist. **1**
 ⇒ Der Bildschirm **DISPLAY** erscheint.

8.9.4.2 EINSTELLEN DER DISPLAY-HELLIGKEIT



- 1 Drehen Sie auf dem Bildschirm **DISPLAY** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **BRIGHTNESS** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.
- 3 Drehen Sie den **DDE**, um einen Wert zwischen 10 % und 100 % einzustellen.
- 4 Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.

Sehen Sie dazu auch:
 Zugriff auf die Display-Einstellungen [► 47]

8.9.4.3 AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES SCREENSAVERS

Wenn der Screensaver aktiviert ist, schaltet sich das Display nach etwa 1 Minute Inaktivität aus.



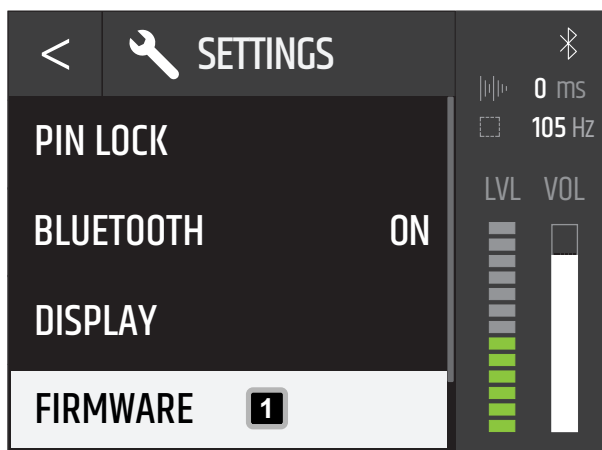
- 1 Drehen Sie in der **DISPLAY**-Anzeige den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **SCREENSAVER** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.
- 3 Drehen Sie den **DDE**, um den Screensaver ein- oder auszuschalten (**active**, **inactive**).
- 4 Drücken Sie zum Bestätigen den **DDE**.

Sehen Sie dazu auch:

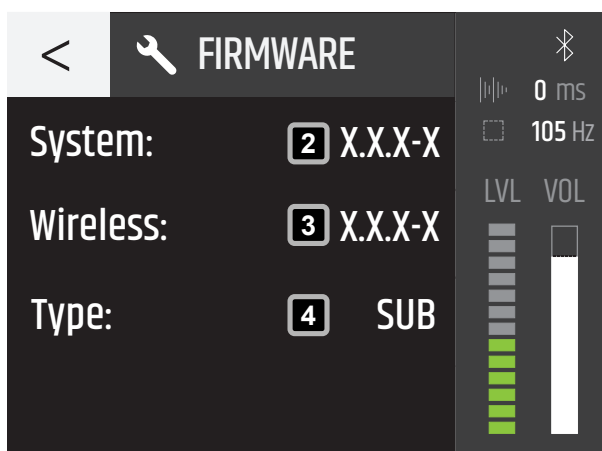
Zugriff auf die Display-Einstellungen [► 47]

8.9.5 FIRMWARE-INFORMATIONEN

Der **FIRMWARE**-Bildschirm liefert Informationen über die Version und den Typ der verwendeten Firmware.



- 1 Drehen Sie im Menü **SETTINGS** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **FIRMWARE** hervorgehoben ist. **1**
- 2 Drücken Sie den **DDE**.



⇒ Der **FIRMWARE**-Bildschirm erscheint.

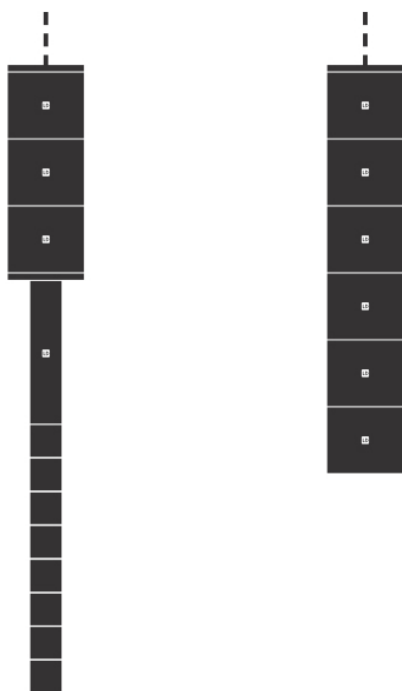
- 2** Firmware-Version des Systems
- 3** Firmware-Version des Funkmoduls
- 4** Typ der installierten Firmware

Sehen Sie dazu auch:

Zugriff auf das Menü EINSTELLUNGEN [► 44]

8.10 LAUTSPRECHER-SETUPS

8.10.1 MAXIMALE RIGGING-KONFIGURATIONEN



Die **MAILA SUB 15 FB** kann in Verbindung mit kompatiblen Montageteilen zum Fliegen von bis zu sechs Subwoofern pro Aufhängung verwendet werden oder für kombinierte Array-Konfigurationen aus Subwoofern und **MAILA** Einheiten. Die maximal zulässige Gesamtlast (ELL – Entertainment Load Limit) beträgt 300 kg.

Sehen Sie dazu auch:
Optionales Zubehör [► 16]

8.10.2 MAXIMALE GROUND-STACKING-KONFIGURATIONEN

Um zu verhindern, dass die Lautsprecherkonfigurationen beim Betrieb als Ground-Stacking-System umkippen, beachten Sie die maximal zulässigen Konfigurationen.



Die gleichen maximalen Konfigurationen gelten beim Einsatz mehrerer Subwoofer.

8.10.2.1 MAXIMALE KONFIGURATION - MAILA SUB 15 MIT DISTANZSTANGE

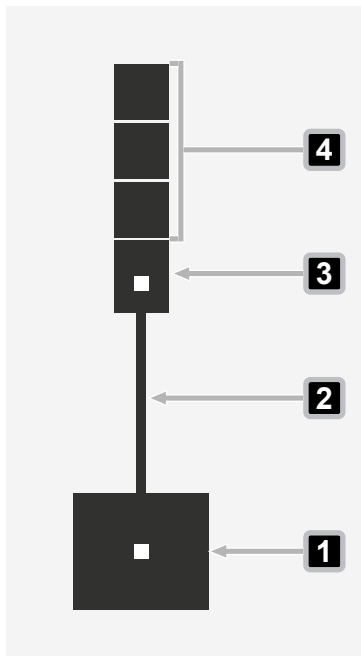


WARNUNG

Kippgefährdetes Objekt

Risiko schwerer Verletzungen

- Beachten Sie alle regionalen Sicherheitsvorschriften.
- Beachten Sie die maximal zulässigen Konfigurationen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher auf einer ebenen Fläche steht.



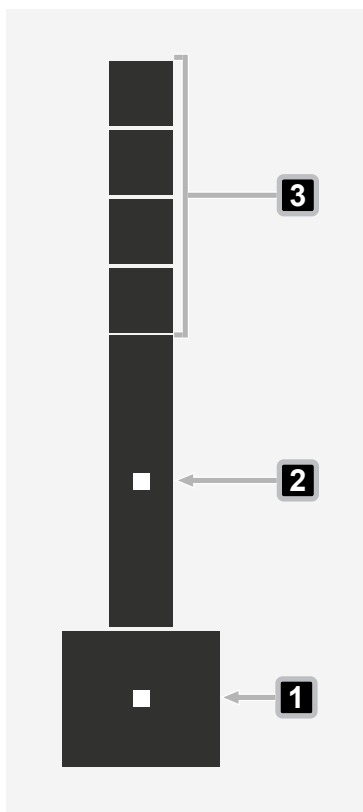
- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA DB - Distanzstange für MAILA SPA
- 3** MAILA SPA
- 4** Maximal 3 × MAILA SAT

8.10.2.2 MAXIMALE KONFIGURATION - MAILA SUB 15 MIT MAILA COL

**WARNUNG****Kippgefährdetes Objekt**

Risiko schwerer Verletzungen

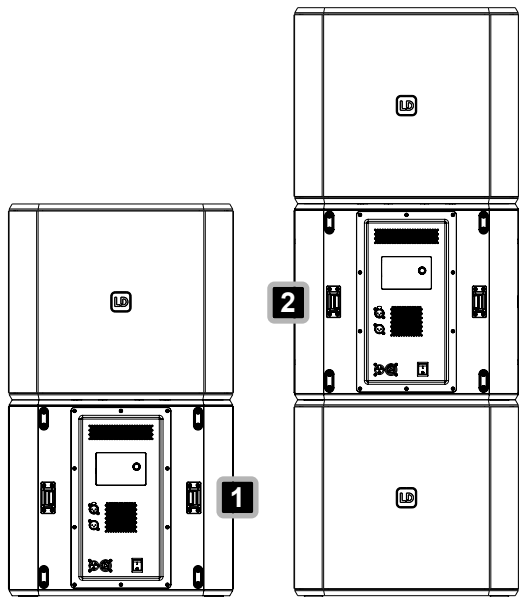
- a. Beachten Sie alle regionalen Sicherheitsvorschriften.
- b. Beachten Sie die maximal zulässigen Konfigurationen.
- c. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher auf einer ebenen Fläche steht.



- 1** MAILA SUB 15
- 2** MAILA COL
- 3** Maximal 4 × MAILA SAT

8.10.3 **SETUP VON CARDIOID-SUBWOOFERN**

8.10.3.1 **KONFIGURATIONEN FÜR CARDIOID-SUBWOOFER**



Der **MAILA SUB 15** bietet zwei Optionen für eine Cardioid-Subwoofer-Konfiguration:

- Wenn Sie 2 Subwoofer verwenden, achten Sie darauf, dass der untere Subwoofer **1** nach hinten gerichtet ist.
- Wenn Sie 3 Subwoofer verwenden, achten Sie darauf, dass der mittlere Subwoofer **2** nach hinten gerichtet ist.

8.10.3.2 **PRESETS FÜR DAS CARDIOID-SETUP**

Verwenden Sie die folgenden Presets für Subwoofer in einem Cardioid-Subwoofer-Setup.

Nach vorne gerichtete(r) Subwoofer	105 Hz System
Nach hinten gerichteter Subwoofer	105 Hz Cardioid

Sehen Sie dazu auch:
Laden eines Presets [► 44]

9 WARTUNG

9.1 FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Eingangssignal verzerrt	Das Gerät, das an den Eingang angeschlossen ist, ist defekt	Testen Sie mit einem anderen Gerät, ob das Problem weiterhin besteht.
	Kabel defekt	Testen Sie mit einem anderen Kabel, ob das Problem weiterhin besteht.
Längeres oder dauerhaftes Leuchten der LIMIT LED	Eingangslautstärke ist zu laut	Reduzieren Sie die Lautstärke des Eingabegeräts.
		Verringern Sie den Lautstärkepegel (VOLUME).
Die PROT LED leuchtet auf und der Subwoofer wird automatisch stummgeschaltet	Der Subwoofer ist überlastet oder überhitzt	Wenn die normalen Betriebsbedingungen erreicht sind, kehrt das Gerät nach einigen Minuten in den normalen Betriebsmodus zurück.

Sehen Sie dazu auch:

Benutzeroberfläche [► 19]

Einstellen der Lautstärke [► 43]

9.2 ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS

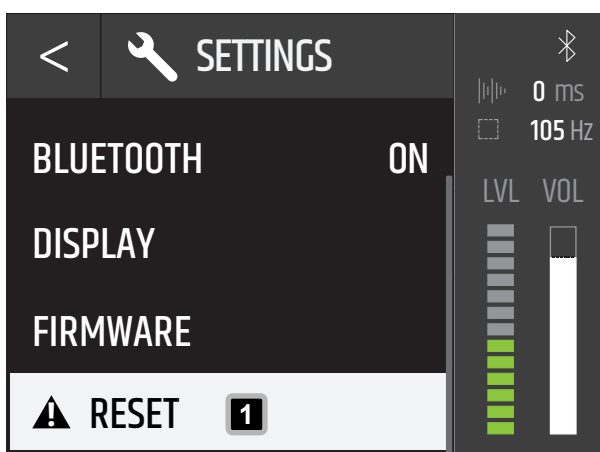


HINWEIS

Datenverlust

Mit dem Zurücksetzen gehen alle Ihre Einstellungen verloren.

- Führen Sie das Zurücksetzen nur durch, wenn Sie sich des Datenverlustes bewusst sind.



- ✓ Sie möchten das Gerät zurücksetzen und sind sich des Datenverlusts bewusst.

- 1 Drehen Sie im Menü **SETTINGS** den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **RESET** hervorgehoben ist. **1**



⇒ Der **RESET**-Bildschirm erscheint.

2 Drehen Sie den **Dreh-Drück-Encoder (DDE)**, bis **RESET 2** hervorgehoben ist.

3 Drücken Sie den **DDE**.

⇒ Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und startet neu.

9.3

PRODUKTWARTUNG



VORSICHT

Netzspannung

Stromschlagrisiko

- a. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz.



HINWEIS

Beschädigung des Geräts und Verlust der Garantie

- a. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, Alkohol oder Mittel mit Scheuerwirkung.

Führen Sie die unten aufgeführten Wartungsmaßnahmen regelmäßig durch. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der Sie das Produkt verwenden. Feuchte oder schmutzige Umgebungen können zu erhöhter Verschmutzung und Abnutzung führen.

VISUELLE PRÜFUNG

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- **⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko.** Überprüfen Sie die Netzkabel auf Schäden oder Materialermüdung.
- Prüfen Sie alle Luftein- und -auslässe auf Schäden, Staub oder Schmutzablagerungen.
- Prüfen Sie alle äußeren Schrauben und Abdeckungen auf Korrosion, Schäden oder übermäßigen Verschleiß.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse und Gummidichtungen auf Schäden, Staub oder Schmutzablagerungen.
- **⚠️ WARNUNG! Gefahr durch herabfallende Gegenstände.** Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Befestigungselemente und Rigging-Punkte fest angezogen sind.

REINIGUNG

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem sauberen und feuchten Baumwolltuch. Wischen Sie jegliche überschüssige Feuchtigkeit ab.
- **💡 HINWEIS! Verwenden Sie keine Druckluft.** Reinigen Sie alle Luftein- und -auslässe mit einem sauberen und feuchten, fusselfreien Baumwolltuch von Staub- und Schmutzablagerungen.
- Reinigen Sie alle Steckkontakte mit einem trockenen, fusselfreien Baumwolltuch von Staub und Schmutz.

9.4**LAGERUNG DES GERÄTS**

Lagern Sie das Gerät ausschließlich in einer trockenen und sauberen Umgebung. Wenn Sie die einzelnen Komponenten des Geräts aufbewahren, verwenden Sie spezielle Schutzabdeckungen, Taschen und Cases. Dieses Zubehör für Ihr Produkt finden Sie im Adam Hall Shop (<https://www.adamhall.com/shop>)

10 ENTSORGUNG

10.1 ENTSORGUNG DER VERPACKUNG



1. Sie können die Verpackung mit den üblichen Entsorgungsmethoden dem Wertstoffkreislauf zuführen.
2. Trennen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetzen und Recyclingvorschriften.

10.2 GERÄTEENTSORGUNG



1. Dieses Gerät unterliegt der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte in ihrer geänderten Fassung. WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Alte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Gesetze zur Abfallbeseitigung.
3. Als Privatkunde können Sie sich beim Verkäufer des Produkts oder bei den zuständigen regionalen Behörden über umweltfreundliche Entsorgungsmöglichkeiten informieren.
4. Einzelhändler sind oft gesetzlich verpflichtet, Artikel kostenlos zurückzunehmen.
5. Altgeräte, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet.
6. Aktuelle Informationen über die Sammelquote finden Sie auf der folgenden Website:
<https://environment.ec.europa.eu/>. Geben Sie den folgenden Begriff so in die Suchleiste ein: waste-electrical-and-electronic-equipment-weee.

INDEX

A

App	42
Ausgangsanschlüsse	43

B

Bluetooth®	42, 46
------------	--------

C

Customer Service	8
------------------	---

D

Display	
Einstellungen	47
Helligkeit	47
Screensaver	48
Distanzstange	22

E

Eingangsanschlüsse	42
Einschalten / Ausschalten	34
Einstellungen	44
Bluetooth®	42, 46
Display	47
PIN Lock	45

F

Fehlersuche	53
Firmware	
Update	42
Version	48

G

Ground-Stacking	50
-----------------	----

H

Helligkeit	47
------------	----

I

Identifizierungs-LED	20
----------------------	----

K

Konfigurationen	
Ground-Stacking-	50

L

Lagerung	55
Lautsprecher-Setups	50
Lautstärke	43
Lieferumfang	21

M

MAILA App	42
Main-Lautstärke	43
Mobile App	42
Montage	
Distanzstange	22
MAILA Säulenmodul	22

N

Netzkabel	34, 35
Netzteil	34, 35

O

Optionales Zubehör	16
--------------------	----

P

PIN Lock	45
Aktivierung	45
Zurücksetzen	46
powerCON®	34
Produktvarianten	16

R

Reinigung	54
-----------	----

S

Screensaver	48
-------------	----

T

Technische Daten	17, 18
THRU-Ausgang	43
Trennen der Stromversorgung	35

V

Verbindung	
Ausgang	43
Line-Eingang	42
Netzteil	34

Z

Zubehör	16
Zurücksetzen	53
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	53

